

3 Aruba

Nieuw pand
voor Reclassering



11 Financieel

Obama wil
snelle oplossing



13 Wereld

Linkse Humala beëdigd
als president Peru



14 Sport

Braziliaanse sterren
trappen kwalificatie af



Geen overeenstemming over stroomtarief

WEB en vakbond Siwa lopen weg bij Sociaal Dialoog

ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van het Water- en Energiebedrijf (WEB) en vakbond Siwa zijn gisteren weggelopen uit een vergadering van de Sociaal Dialoog over energie. Ze zijn het niet eens met de door de regering voorgestelde maximale tariefsverhoging van 9 procent. Volgens WEB en de vakbond moet, gezien de precare financiële situatie van het bedrijf, de tariefsverhoging ongeveer 21 procent zijn.

Dit stelt premier Mike Eman (AVP) in een interview na afloop van de vergadering. “Maar er komt zeker geen verhoging van 21 procent in augustus”, verzekert de premier. Hij vertelt dat tijdens de bijeenkomst van de Sociaal Dialoog twee onderwerpen behandeld werden. Ten eerste de ‘socialisatie’ van de stroomtarieven. Huishoudens die 500 kilowattuur of minder per maand verbruiken, zullen geen tariefsverhoging zien op hun stroomrekening. Dit is vergelijkbaar met de tariefstructuur zoals die bij de berekening van de waterrekening wordt gebruikt. Huishoudens die minder water verbruiken, betalen een lager tarief per kubieke meter. “We vinden dit heel belangrijk”, zegt Eman. “Welke verhoging er dan ook moet komen, er is een grote groep

mensen in onze samenleving die al jaren lang lijdt onder de steeds maar stijgende stroomtarieven ten gevolge van de wereldwijde stijging van de olieprijs.” De premier vindt het niet terecht dat bij elke prijsstijging van de olie, iedereen ongeacht het draagvermogen evenveel moet bijdragen. Hij meent dat de grootste last gedragen moet worden door de breedste schouders. Het tweede onderwerp van de vergadering, ging volgens Eman over de huidige financiële situatie van WEB. Volgens de minister-president zit WEB in het nauw omdat bepaalde financiële verplichten op 31 december van dit jaar voldaan moeten worden. Hij stelt dat de regering echter gesprekken heeft gehad en nog zal voeren met de geldverstrekkers. Eman wil hen overtuigen

om de deadline voor het voldoen van de verplichtingen een jaar op te schuiven naar 31 december 2012. De premier zegt dat tegen die tijd, investeringen in efficiëntere machines al hun vruchten heeft afgeworpen, waardoor het voor WEB gemakkelijker zal zijn om hun leningen af te betalen. De vertegenwoordigers van WEB en Simar waren echter niet naar de dialoog gekomen om hierover te praten, maar dachten dat er gesproken zou worden over de tariefsverhoging. Het bedrijf is er namelijk van overtuigd dat de verhoging meer in de buurt van de 21 procent moet liggen en niet bij 9 procent waar de overheid op aanstuurt. “Blijkbaar is dit iets wat heel erg in hun gedachten speelt, waarschijnlijk omdat ze de druk van hun geldschietters voelen.” Eman vertelt dat hij zich hier niet zoveel zorgen over maakt, vanwege de contacten die er al zijn geweest met deze geldschietters. “We vertrouwen erop dat we de financiële instellingen kunnen overtuigen om ons voorstel aan te nemen.”

Met hun neus in de boeken



Foto: Merlijn van Lelyveld

ORANJESTAD — Op Colegio Arubano konden vandaag de eerste leerlingen hun schoolboeken ophalen. Veel lesboeken zijn dit jaar vernieuwd waardoor de definitieve eindprijs nog niet bekend is. Hoofd Boekenfonds, Wendy Kock, verwacht echter dat de kosten hetzelfde blijven als vorig jaar.

door onze verslaggever
Merlijn van Lelyveld

De aanbataling is in ieder geval 300 florin per pakket en dat is sinds vorig jaar niet verhoogd. Toen werd er ook 300 florin aanbetaald, zo laten enkele ouders weten als ook het hoofd Boekenfonds.

Later zullen de ouders de totaalrekening krijgen en hebben ze tot begin volgend jaar de tijd om dit te betalen. Voor Ciclo Basico ligt dit bedrag rond de 1000 florin, aldus Kock. Omdat veel boeken, met name van de vakken wiskunde en economie, verouderd waren, zijn

die boeken vervangen door nieuwe. Kock: “We zijn nog bezig alle prijzen in te voeren.” De meeste boeken komen uit Nederland, maar er worden ook boeken van Aruba gebruikt en enkele van Curaçao. Enkele ouders die in de rij staan te wachten, weten niet precies hoe ze de boekconstructie moeten noemen. Er wordt voor betaald, maar de boeken moeten aan het eind van het jaar weer ingeleverd worden. Voor beschadigde boeken moet extra worden betaald. “Ik zie het

als huur. Maar het is niet goedkoop”, aldus één van de ouders. Leerlingen van Colegio hebben de hele zomervakantie de boeken uitgezocht en de pakketten samengesteld voor alle klassen. Hoeveel pakketten dit precies waren, kon vanochtend niet bevestigd worden. “Veel”, laat één van de inpakkers weten. “Maar het was ook gezellig hoor, want je bent hier met je vrienden.”

Vervolg op pagina 2

Bush over 9/11: Ik wilde rust uitstralen

LOS ANGELES — Oud-president George W. Bush heeft zich 10 jaar na de terreuraanslagen van 11 september 2001 alsnog verdedigd tegen kritiek op zijn emotionele reactie op het nieuws, dat een tweede vliegtuig het World Trade Center in New York binnen was gevlogen.

Nadat hem het nieuws over de inslagen werd ingefluisterd, zat de toenmalige president langdurig met een kinderboek op schoot voor een schoolklas. “Ik wilde de kinderen niet bang maken. Ik wilde rust uitstralen”, stelde Bush in een interview

met tv-kanaal *National Geographic*, dat op 28 augustus in de Verenigde Staten wordt uitgezonden. “Mijn eerste reactie was woe- de, maar toen concentreerde ik me op de kinderen”, aldus de oud-president, die vaak is verweten dat hij zijn gezicht

destijds perfect in de plooi hield en nog minutenlang bleef zitten. Zelfs Osama Bin Laden kon de verleiding niet weerstaan om de spot te drijven met de voorleessessie. De inmiddels overleden terroristenleider grapte in een van zijn speeches dat er meer dan genoeg tijd was geweest om de aanslagen uit te voeren, omdat Bush zijn handen vol had aan het voorlezen voor een klein meisje.

Man opgepakt na moord op rebellengeneraal

BENGHAZI — De Libische rebellen hebben een man opgepakt, die ervan wordt verdacht de rebellengeneraal Abdel Fattah Younes te hebben vermoord. De Nationale Overgangsraad heeft dat vandaag bekendgemaakt, zonder nadere details te geven.

De generaal was gisteren met twee bodyguards doodgeschoten door een gewapende groep, toen hij op weg was naar Benghazi. In Benghazi gaan geruchten dat Younes was gearresteerd en gedood door rebellen. De omstandigheden zijn tamelijk mysterieus. Zo is niet duidelijk waar de aanslag plaatsvond. Bovendien zouden de lijken nog steeds niet zijn gevonden. Younes werd niet door alle rebellen vertrouwd. Hij was eerder een hoge militair van de Libische leider Muammar Kaddafi, tot hij overliep naar de rebellen. De leider van de overgangsraad, Abdel Jalil, kondigde 3 dagen van rouw af.



Foto: AFP

Libiërs dragen de kist van Abdel Fatah Yunis tijdens zijn begrafenis in de Libische stad Benghazi.

Bouterse eist ontslag om geschiedenisboek

PARAMARIBO — De Surinaamse president Desi Bouterse eist het ontslag van onderwijsdirecteur Robert Soentik. Bouterse en de Nationale Democratische Partij (NDP) zijn niet te spreken over een foto in het geschreven geschiedenisboek voor de basisschool.

Op de foto, die kort na de moorden op vijftien Surinamers in 1982 in Nederland is gemaakt, staat een protestbord met het opschrift ‘Bouterse moordenaar’. Ook over de inhoud van het boek is Bouterse niet te spreken. “Het is geschiedvervalsing”, zegt de NDP.

Minister Raymond Sapoen van Onderwijs en Volksontwikkeling heeft de exemplaren die al gedrukt waren, in beslag genomen. Hij beloofde dat de gewraakte passages zullen worden herschreven. Maar dat is niet genoeg voor Bouterse. Hij heeft de opdracht gegeven om de directeur van onderwijs te ontslaan. De man is in februari benoemd tot directeur. Sapoen heeft de opdracht van Bouterse voorgelegd aan zijn partij, Pertjajah Luhur. Voorzitter Paul Somohardjo zegt dat Soentik voorzitter is van het wetenschappelijk bureau van zijn partij. “De partij is in beraad over

deze kwestie. Het boek is in 2010 voorbereid, toen was Soentik geen directeur. De schuld kan niet alleen in zijn schoenen geschoven worden”, zegt Somohardjo. Soentik heeft opdracht gegeven om 20.000 exemplaren van het geschiedenisboek te drukken, nadat hij geen commentaar kreeg van de vaste parlementaire commissie van Onderwijs, waarin ook twee NDP'ers zitten. Pertjajah Luhur heeft nog geen besluit genomen over de opdracht van Bouterse, die nu in Lima is voor het bijwonen van de inauguratie van de nieuwe president van Peru.

Voertuig hit & run Solito nog gezocht



ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) is nog steeds op zoek naar de grijze personenwagen die in de late avond van zaterdag 16 juli betrokken was bij het dodelijke ongeluk in de Kamerlingh Onnestraat en blijft om de hulp van het publiek vragen. Ondertussen zijn een aantal foto's van het voertuig door de verkeersspecialisten van de politie vrijgegeven. Dit voertuig reed ter hoogte van het Four Seasons restaurant in Solito de vrouwelijke passagier van een motorfietser aan en reed daarna door. Kort na het ongeluk melde Amigoe dat twee voertuigen door de politie in beslag waren genomen voor sporenonderzoek. "Die auto's hadden we in beslag genomen omdat ze een gelijkenis toonden en in de buurt van het ongeluk gevonden waren. Maar uit het onderzoek van de technische recherche bleek dat zij niet betrokken waren bij het ongeluk", aldus politiewoordvoerder John Larmonie. Wie meer weet over het voertuig kan bellen met de afdeling verkeer op het bureau van Oranjestad op 582-4000 of met de tiplijn 11141.

Air Ambulance officieel in gebruik



De binnenkant van de Air Ambulance van Tiara Air.

ORANJESTAD — Na een testronde eerder deze week is gisteren de Air Ambulance van Tiaria Air officieel in gebruik genomen. Voorlopig vliegt deze alleen nog patiënten naar Venezuela, maar de Arubaanse luchtvaartmaatschappij hoopt de bestemmingen snel uit te breiden.

"Dit is een prachtig toestel. Ik hoop dat ik het na vandaag nooit meer van binnen hoeft te zien". Aldus grappe minister van Toerisme en Transport Otmar Oduber bij de officiële ingebruikname van de Air Ambulance Service. Hij prees Tiara Air voor de vasthoudendheid tijdens het hele proces dat alles bij elkaar anderhalf jaar heeft gekost. "Dit past in de visie van mijn collega van Volksgezondheid vanwege het belang voor patiënten die met hoge urgentie naar een buitenlands ziekenhuis moeten. Tegelijkertijd past het in mijn beleid, want Tiara Air heeft er een vliegtuig bij en onze luchthaven dus meer klandizie".

Tot nu toe moest voor medische spoedgevallen die niet op Aruba kunnen worden behandeld een ambulancevliegtuig worden gehacht. Het duurde dus altijd minstens enkele uren voordat een toestel was ingevlogen. Met de nieuwe service, gestationeerd op luchthaven Reina Beatrix kan binnen een paar uur worden opgestegen. Volgens Jos Mud, interim-directeur van Instituto Medico San Nicolas (Imsan), kan dit een levensreddend verschil zijn. Imsan is partner in het project als coördinator van de ambulancedienst. "De afgelopen maanden zijn wij druk bezig geweest om de benodigde protocollen op te stellen, zodat iedereen in elke situatie precies weet wat er gedaan moet worden.

Er komt echt heel veel bij kijken. Wij brengen de patiënt naar het vliegtuig en afhankelijk van de situatie vliegt er of een arts of een verpleegkundige van Imsan mee". Ook bij de Algemene Ziektelkostenverzekering

Tiara Air heeft miljoenen geïnvesteerd in de nieuwe service. "Het was een grote uitdaging om een geschikt toestel te vinden en het project te realiseren. We zijn ervoor gegaan, want we vonden het erg belangrijk om een ambulancevliegtuig op Aruba te hebben. Er wonen op dit eiland tenslotte niet alleen meer dan 100.000 mensen, maar daar komen ook nog eens miljoenen toeristen bij per jaar," aldus de directeur van Tiara Air, Alejandro Muyale. Het ambulancevliegtuig is klein, maar precies groot genoeg is om een patiënt liggend te vervoeren. Verder is er ruimte voor maximaal vier begeleiders. Er is niet standaard een couveuse voor pasgeborenen aan boord, maar er kan een mobiele couveuse worden aangesloten. Voor-

lopig zullen patiënten dus alleen naar Venezuela kunnen worden vervoerd, maar er wordt hard aan gewerkt om ook andere bestemmingen in de regio mogelijk te maken. Daarvoor moeten namelijk individuele overeenkomsten worden gesloten met de luchtvaartautoriteiten van elk land afzonderlijk, waarbij de eisen ook steeds verschillend zijn.

Voor vluchten naar Miami is bijvoorbeeld een van de eisen dat het ambulancevliegtuig eerst zes maanden probleemloos moet hebben gefunctioneerd. De betrokkenen zijn er echter van overtuigd dat alle barrières op den duur zullen worden weggenomen. "Dan is Aruba een nog meer Happy Island, ook in een medisch noodgeval", besluit Muyale.

Wegwerkzaamheden Bubali

ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) start aanstaande maandag, 1 augustus, met wegwerkzaamheden in Bubali. De volgende weggedelen worden van beiden kanten afgesloten: Bubali 90 tot Bubali 112-D, van Bubali 112-D tot Bubali 112-A en van Bubali 98-A tot Bubali 100-A. DOW verzoekt iedereen die niet aan deze weg woont, geen gebruik hiervan te maken.

Met hun neus in de boeken

Vervolg van pagina 1

Sinds vorig jaar verhuurt het bedrijf Aruba Lockers kluisjes aan leerlingen op Colegio Arubano. De bedoeling hiervan is dat de boeken beschermd blijven doordat ze niet constant meegesjouwd hoeven worden. Medewerker Edi Diaz benadrukt dat een goed initiatief is. "Ik heb zelf een kind op school en de boeken zijn duur. Het is dus goed als ze netjes blijven." Vanwege het succes en de grote vraag wordt deze service dit jaar weer geboden. Vorig jaar was het nog een pilot-project om te kijken hoe het zou gaan en hoe de kluisjes er aan toe zouden zijn na

één jaar. Tot grote vreugde van de uitvoerders heeft er helemaal geen vandalisme plaatsgevonden en hebben alle kluisjes het jaar dus goed doorstaan. Daarom kunnen er dit jaar extra kluisjes worden geplaatst. Voor 150 florin per jaar of 15 florin per maand kunnen leerlingen de lockers huren. Vorig jaar verhuurde ze ongeveer 600 kluisjes. De meeste huurders daarvan hebben de huur voor dit jaar al verlengd. Diaz laat weten dat Colegio in Oranjestad tot nu toe de enige school is waar de lockers worden verhuurd. Heel misschien komen er dit jaar ook kluisjes bij Colegio Arubano in San Nicolas.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Happy Hour
van 17:00 t/m 19:00

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour"
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm

Papillon RESTAURANT

Verse Zeeuwse mosselen!
(reserveren aanbevolen)

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur, The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Williamstraat 11 apt.

Ruim gemeubileerd apt. te huur aan de rand van de stad. Op hetzelfde terrein woonh. gelegen. Voorzien van woonkamer, keuken, badkamer en slaapkamer met airco. Huurprijs is exclusief w/e/c/gas.

Afl 1.150,- p/m beschikbaar per medio augustus

www.renthousearuba.com

LOCAL SPECIAL DOLLARS TO FLORIN
BETWEEN 5PM - 7PM

Traditional Aruban Cuisine with a contemporary twist

"Soenchi's Aruban Cuisine is all about healthy, flavorful dining choices, with a wink at Aruba and the Caribbean region. We offer a menu that is full of tasty, fresh produce and combine traditional dishes with new recipes. Our emphasis is also on presentation, resulting in colorful and dramatic plates"

- Chef Harmen Gieske -

Soenchi's ARUBAN CUISINE

J.E. IRAUSQUIN BLVD 348-A
PALM BEACH (THE VILLAGE MALL), ACROSS FROM THE RADISSON
T +297 586 5649 | RESERVATIONS@SOENCHIS.COM | WWW.SOENCHIS.COM

DAILY KITCHEN HOURS:
BREAKFAST, LUNCH FROM 7.30AM TILL 3PM - DINNER 5PM TILL 10.30PM

Welkom bij

BOSCH AUTO CENTER

Balashi # 63 (tegenover W.E.B.) Tel: 585-4055 Fax: 585-4066
Open: Man-Vri 07:45 am – 5 pm / Zat 8 am – 12 pm

NIET ALLEEN REMMEN! WE ZIJN OOK EEN VOLLEDIGE AUTO SERVICE BEDRIJF MET 15 JAAR EXPERTISE.

Remmen / Koppelingsplaten Reparatie en herfabricage voor auto's en vrachtwagens, Schokbrekers, Homokineten, Stuurinrichting, V-snaren, Atenators, Suspension onderdelen, Powersteering, Transmissie vervangen en veel meer! Wij verkopen ook nieuwe remmen en homokineten voor Europese, Japanse en Amerikaanse auto's van uitstekende kwaliteit.

THE CINEMAS Valid till Aug. 3

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE SMURFS daily: 4:45 - 7:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 7:30 - 9:30 NEW PG-13	THE SMURFS daily: 5:00 - 7:30 - 10:00 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 7:30 - 9:30 NEW PG-13
HORRIBLE BOSSES daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 7:30 - 9:30 NEW PG-13	HORRIBLE BOSSES daily: 8:00 - 10:15 matinee: 12:30 - 2:30 late show: 7:30 - 9:30 NEW PG-13
COWBOYS AND ALIENS daily: 6:00 - 8:30 matinee: 12:45 - 3:15 late show: 7:30 - 9:30 NEW PG-13	COWBOYS AND ALIENS daily: 4:30 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:15 late show: 7:30 - 9:30 NEW PG-13
CAPTAIN AMERICA THE FIRST AVENGER daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 7:30 - 9:30 PG-13	CAPTAIN AMERICA THE FIRST AVENGER daily: 4:00 - 6:45 - 9:30 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 7:30 - 9:30 PG-13
HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2 daily: 9:45 matinee: 12:15 late show: 7:30 - 9:30 PG-13	HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2 daily: 5:30 - 8:00 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 7:30 - 9:30 PG-13
MONTE CARLO daily: 4:00 matinee: 1:30 late show: 7:30 - 9:30 PG	MONTE CARLO daily: 12:45 - 3:15 matinee: 12:45 - 3:15 late show: 7:30 - 9:30 PG
FRIENDS WITH BENEFITS daily: 6:30 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 7:30 - 9:30 PG-13	FRIENDS WITH BENEFITS daily: 5:45 - 8:30 matinee: 11:30 late show: 7:30 - 9:30 PG-13
THE ZOOKEEPER daily: 4:00 - 6:30 - 8:45 matinee: 1:30 late show: 7:30 - 9:30 PG-13	THE ZOOKEEPER daily: 5:15 - 7:45 - 10:00 matinee: 12:30 late show: 7:30 - 9:30 PG-13

SP = subtítulos en Español

thecinemas.aw

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

bruna

Vrijdag 29 juli
Zaterdag 30 juli

WEEKEND SPECIAL

GRATIS Stilton CD OP=OP

De gratis cd is verkrijgbaar bij alle Geronimo Stilton artikelen!
Maximaal 1 per klant • Op=Op

L.G. Smith Boulevard 136 • Tel: 588-9629 • ma - za 09.00 - 19.00 • www.bruna.nl

Vooral dankzij Arubaanse raffinaderij

Valero verhoogt productie en winst

ORANJESTAD/SAN ANTONIO — De Texaanse oliemaatschappij Valero Energy heeft in het tweede kwartaal van dit jaar 28 procent meer winst gemaakt. De productie werd met 6,2 procent opgevoerd tot 2,3 miljoen vaten ruwe olie per dag. Deze toename in productie is vooral te danken aan een productiegroei van de Arubaanse raffinaderij, zo laat het bedrijf weten.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Momenteel worden 200.000 vaten per dag geproduceerd in de Arubaanse raffinaderij van Valero, aldus woordvoerder Bill Day aan deze krant. De maximale capaciteit van deze raffinaderij ligt op 235.000 vaten per dag. Day zegt dat Valero van plan is de productie langzaam te blijven opvoeren, afhankelijk van onder meer de economische situatie. De reden waarom de productie nog niet op het maximum ligt, ligt dus deels aan de economie maar vooral ook aan operationele problemen die de raffinaderij ondervond na de herstart vorig jaar. Overigens zijn deze operationele problemen nu vrijwel opgelost, aldus Day. “Er is niets belangrijks wat een hogere productie in de weg staat.” Wel wil het bedrijf de productie in het belang van veiligheid niet te snel verho-

gen. Valero verhoogt haar productie om te kunnen voldoen aan de wereldwijde toenemende vraag naar geraffineerde producten. “In het tweede kwartaal bleef de vraag naar deze producten toenemen”, zegt Valero-CEO Bill Klesse. “Om voordeel te kunnen doen van deze gestegen vraag, hebben we de productie opgevoerd tot het hoogste niveau in drie jaar.” Het bedrijf meldt 594 dollar per geraffineerd vat ruwe olie winst te maken. Het tweede kwartaal van dit jaar werd dan ook afgesloten met een winst van 744 miljoen dollar (ruim 1,3 miljard florin). Dit vergeleken met een winst van 585 miljoen dollar (1,02 miljard florin) in het tweede kwartaal van 2010. Overigens was de Valero-raffinaderij op Aruba toen niet volledig operationeel. De omzet van het bedrijf steeg met 52 procent naar 31,3 miljard dollar, bijna 55 miljard florin. De ver-

beterde winstmarge van het bedrijf is vooral te danken aan de gestegen prijzen van benzine, diesel en kerosine. Over de vooruitzichten voor de olie-industrie zegt Klesse het volgende: “Met een stabiele prijs voor ruwe olie en wereldwijde economische groei, zal de vraag naar geraffineerde producten toenemen.” De marges voor het derde kwartaal zien er volgens de hoogste baas van het oliebedrijf goed uit en ook de vooruitzichten tot in 2012 zijn positief.

Verkoop raffinaderij

Volgens woordvoerder Day hebben de positieve vooruitzichten geen effect op de positie van Valero over de Arubaanse raffinaderij. “We houden nog steeds alle opties open, van verkoop tot een joint-venture of andere vormen van het gezamenlijk exploiteren van de raffinaderij.” Wel zegt hij geen informatie te kunnen geven over eventuele kopers en benadrukt dat het bedrijf nu vooral bezig is met het runnen van de raffinaderij. Valero heeft de Arubaanse raffinaderij al jaren in de etalage. Enkele jaren terug was de Braziliaanse oliemaat-

schappij Petrobras een serieuze kandidaat voor overname. De verkoop ketste op het laatste moment af en medio 2010 liet deze maatschappij definitief weten, de raffinaderij niet te willen kopen. Ook gesprekken met PDVSA, het Chinese PetroChina, het Mexicaanse Pemex en Rubiales uit Colombia hebben vooralsnog niet tot verkoop geleid. Op de vraag van deze krant wat de status is van de plannen voor een joint-venture van Valero met onder meer de Nederlandse Gasunie, wil woordvoerder Day niets anders kwijt dan dat deze plannen nog in het ‘stadium van besprekingen’ zitten. De samenwerking moet ervoor zorgen dat binnen enkele jaren Valero maar ook water- en energiebedrijf WEB binnen enkele jaren volledig op gas zullen draaien. Kosten voor de gasterminal die deze bedrijven van brandstof moet voorzien, zijn begroot op ongeveer 200 miljoen euro. Voordeel volgens de regering, die ook bij het project betrokken is, is een verwachte prijsverlaging van tussen de 20 en 30 procent en verlaging van de CO2 emissie.

Nieuw pand voor Reclassering



ORANJESTAD — Stichting Reclassering en Jeugdbescherming heeft een nieuwe onderkomen aan de Caya Ernesto Petronia gekregen. Het pand werd in bijzijn van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) geopend, met Christina Van den Berg-de Freytas die een van de grote motoren van het eerste uur van de stichting is (op foto met schaar) en Seraida Pemberton-Leonard (rechts), hoofd van de stichting. Het oude onderkomen aan de Windstraat van de Reclassering, die dit jaar haar 50e bestaan viert, voldeed al geruime tijd niet. De helft van de tijd kon het personeel er niet werken omdat de airco's het ook niet deden. De stichting zat hierover en over andere zaken onlangs met de minister om tafel. Dowers zei bij de opening dan ook te hopen dat met dit nieuwe pand de eerste stap weer in de goede richting is genomen.

Oduber en Wever halen naar elkaar uit

ORANJESTAD — MEP-leider Nelson Oduber haalde gistermiddag uit naar voormalig partijgenoot en fractieleider Booshi Wever. Hij noemde Wever die sinds eergisteren als onafhankelijk Statenlid in het parlement verder gaat, een ‘verrader’ en ‘onoprecht’.

naar boven. Wanneer dat gebeurt, dan weet je gewoon dat die persoon totaal geen argumenten meer over heeft. Ook gaf hij aan dat hij zijn hand boven mijn hoofd hield tijdens mijn ministerschap. Ik wil weten wat hij precies daarmee bedoelt. En als ik iets verkeerd zou hebben gedaan, dan moet hij dat maar bekendmaken en naar het OM stappen.” Volgens Wever insinueerde Oduber, van wie bekend is dat hij altijd de kieslijst samenstelt, dat Wever bij de laatste verkiezingen die de partij verloor, verantwoordelijk was voor de kieslijst. “Ik vind het ongelofelijk”, aldus Wever. “Ik ga me niet tot dat niveau verlagen.”

Tijdens het nieuwsprogramma op de partijgezinde radiozender Top FM belde de partijleider naar de studio. In ferme taal liet hij weten dat Wever er zelf voor had gekozen om de interne discussie over het partijleiderschap in het openbaar uit te vechten. Oduber benadrukte bovendien dat in de geschiedenis van de partij al eerder grote politici zijn opgestapt, zoals Watty Vos, Charro Kelly en Darwin Gomez. “Hier is dus niets ongewoons aan.” Daarnaast eiste Oduber dat

Wever de twintig punten die leden van de partijraad door kandidaat Evelyn Wever-Croes lieten optekenen tegen zijn kandidatuur voor het partijleiderschap, openbaar maakt. “Dat ga ik niet doen. Daar hoort de discussie namelijk niet over te gaan”, laat Wever in reactie hierop aan deze krant weten. Hij noemt de reactie van Oduber ‘laag’ en geeft aan dat het meer over de partijleider zelf zegt dan over hem. “Hij haalde het oude verhaal van de diplomavervalsing

Mambo Jambo verkocht

ORANJESTAD — De latin dansclub Mambo Jambo is verkocht. Per 1 augustus is David Garcia, voormalig manager van Garufa, de nieuwe eigenaar. Hij gaat de uitgaansgelegenheden ombouwen tot een ‘fun bar met veel kleur en meer activiteiten’.



Foto: Merlijn van Lelyveld

door onze verslaggever
Merlijn van Lelyveld
Dit heeft Garcia vanochtend aan Amigoe laten weten. Over één á twee maanden zal de zaak een nieuwe naam krijgen. Welke naam dit wordt, kon Garcia nog niet vertellen. “Ik heb een paar opties en wil de juiste pakken. Eentje die trekt.” Garcia wil meer activiteiten gaan organiseren met live bands en de muziek wordt een mix van Engels- en Spaanstalig in allerlei muziekstijlen. Hij benadrukt dat er straks zeker nog gedanst kan worden. “Er komt juist meer ruimte om te dansen”, aldus de nieuwe eigenaar. De bar wordt namelijk verplaatst

Mambo Jambo heeft per 1 augustus een nieuwe eigenaar en zal verder gaan onder een nieuwe naam.

naar het midden waardoor er ruimte vrij komt voor een dansvloer. Daarnaast gaat Garcia de keuken aanpakken en de kaart aanpassen. “Ik heb meerdere plannen.” De eerste twee tot drie dagen, dus vanaf maandag volgende week, zal Mambo Jambo dan ook dicht zijn voor verbouwing.

De grootste reden van de verkoop was voor eigenaar Joop Rooijackers dat het rustig is geworden in de stad, zo laat operations manager van Aruba Wine and Dine (AWD), Kevin Slangen, weten. Dit wil echter niet betekenen dan Mambo Jambo verdwijnt. Zowel Garcia als Slangen laten weten dat

er plannen zijn om Mambo Jambo op Palm Beach te openen. South Beach is hierover al benaderd, maar die hebben geen locatie vrij. Er is dan ook nog niks concreets wat betreft de plannen voor een nieuwe Mambo Jambo, aldus Slangen. Drie personeelsleden van Mambo Jambo blijven op die locatie werken voor de nieuwe eigenaar. Deze personeelsleden wilde Garcia zelf graag hebben. De overige personeelsleden worden ondergebracht bij andere zaken van AWD.

Havenpersoneel onderhandelt nog over nieuwe cao

ORANJESTAD — Onderhandelingscommissie tussen havenautoriteit APA en vakbond STA over een nieuwe cao zijn nog niet afgerond. Dit terwijl de lopende cao van de afgelopen drie jaar aankomende maandag, 1 augustus vervalt.

Volgens de directie van APA zal niemand er dit jaar op achteruit gaan, dat is ook na elke cao-ronde gebleken. Desondanks is er niet veel groei mogelijk, aldus APA-directeur Alfonso Boekhoudt, omdat de personeelskosten nu al de helft van de totale kosten van de havenautoriteit is. De directie heeft vooral moeite met de kosten voor overwerk. Deze lopen volgens Boekhoudt de hand uit en daarom is in de bestaande cao al opgenomen dat er een vast bedrag is voor overwerk. Maar er wordt nu betaald voor werk dat niet wordt

gedaan en daar moeten directie en personeel nog over uit komen. Een ander punt dat vanuit directiezijde op tafel ligt, is dat verhoging van het salaris gebaseerd moet zijn op de huidige inkomsten en niet op wat er in de toekomst verdiend wordt. Daarbij heeft APA dit keer gekeken naar de salarissen en secundaire personeelsvoorwaarden van andere overheidsbedrijven. “We moeten op dezelfde lijn blijven van andere overheidsbedrijven, dat is voor ons de basis.

Dat betekent dat als de vakbond een verzoek doet voor meer loon of voorwaarden die andere staatsbedrijven niet hebben of in mindere mate dan wat APA nu al geeft, er vanuit de directie hierover geen onderhandelingsruimte is.” De aflopende cao bestond uit een loonsverhoging van 7 procent verspreid over

drie jaren. Daarbij gaat het havenpersoneel om het jaar automatisch met 2 tot

3 procent in salaris omhoog, afhankelijk wel van opleidingsniveau en ervaring.

Cao Tierra del Sol nog vast

ORANJESTAD — Na het recente protest van het personeel van Tierra del Sol om de cao, blijkt dat deze nog steeds niet rond is.

Vakbond STA laat weten dat er problemen zijn met de taal waarin de cao moet worden opgemaakt. Het

golfresort eist dat dit in het Engels wordt gedaan terwijl de vakbond vindt dat dit in het Papiaments moet gebeuren, een van de officiële talen hier. “Zij kunnen bij wijze van spreken ook niet in Amerika gaan eisen dat daar een contract in het Papiaments wordt

afgesloten. Het moet in de geldende taal van het land afgesloten worden.” Diego de Cuba van STA heeft dit dan ook de adviseur van het resort medegedeeld met wie over de cao onderhandeld wordt. Gisteren werd de onderhandeling over een nieuwe cao weer voortgezet.

Arubaanse crossfietser achtste op WK



ORANJESTAD — BMX-er Zaithyel Soekandar hier op de foto aan de start van een van zijn races in de categorie ‘Challenge Expert Boys’ voor veertienjarigen tijdens het wereldkampioenschap in de Deense hoofdstad Kopenhagen. Van de 101 deelnemers eindigde de jonge Arubaan in de finale als achtste. In zijn drie klassificatierondes reed Soekandar tegen zowel Collin Hudson, de wereldkampioen als de Europese kampioen van zijn leeftijdscategorie. In alle drie de races finishte hij als tweede achter Hudson. Tijdens de halve finale wist hij Hudson zelfs even achter zich te laten, tot aan de laatste bocht. De finale bleek uiteindelijk noodlottig toen de jonge Arubaan na te zijn ingehaald door de nummer twee in het wereldklassement in een bocht zijn evenwicht verloor en crashte, om zo uiteindelijk als laatste over de finish te rijden. Aanstaande zondag racet Soekandar die voor zijn deelname aan het toernooi heeft getraind in Frankrijk, met rijders van de nationale selecties van Venezuela, Chili en Curaçao, weer in zijn leeftijdscategorie op het WK in Denemarken.

STUDIANTENAN



Ta desea bosonan tur
Hopi Success den boso studio!

Corda pasa cumpra boso
First Aid Kit “Special”
Serca nos na Botica Paradera.
Viaha bon prepara
Paradera 27- Tel.: 5886628 – Fax: 5886628

We are Celebrating our 25th Anniversary with a 25% OFF Special!

(Offer valid till September 30th - Flyer must be presented - not valid with any other promotion)



A long tradition of serving the finest
Seafood & Steaks
for over 25 years!

Fresh fish caught daily by
the owner himself.



25th ANNIVERSARY

Open daily from 5:00pm - 10:30pm (closed on Tuesdays)
For reservations call: 583-2515 - Klipstraat 12, Downtown.
www.driftwoodaruba.com • driftwood@setarnet.aw

Honden vermist



ORANJESTAD — De honden Boris en Raiza worden gezocht door hun baasjes. Boris (links op de foto) is sinds dinsdag vermist. Het is een zwart met bruine hond, mannetje en anderhalf jaar oud. Hij droeg geen halsband. De eigenaren loven een beloning uit van 500 florin voor wie Boris levend terug brengt. Hij zat in een ommuurde tuin in Mabon en bij thuiskomst van de eigenaren was de hond verdwenen. Ze sluiten diefstal niet uit. Wie Boris heeft gezien of gevonden kan contact opnemen met John Frings op telefoonnummer 561-5684 of 741-4162. Raiza (rechts) is een zwarte hond met lichtbruine plekken en wordt sinds 3 juli vermist. Zij is voor het laatst gezien in de buurt van Rancho Daimari, waar ze op dat moment achter een paard aan rende. Het is een schuw en snel vrouwtje, gesteriliseerd en ongeveer drie jaar oud. Oorspronkelijk komt ze uit het dierenasiel Wayaca. De eigenaren loven een beloning uit van 100 florin voor wie Raiza levend terugbrengt. Neem voor Raiza contact op met Floor en Alexander op telefoonnummer 747-8886.

Militaire nasi

ORANJESTAD — Op zondag 31 juli aanstaande kunnen schutters, oud-militairen, militairen en het publiek de 'begaamde militaire nasi' kopen. Dat laat Camarada Aruba weten, de vereniging van

oud-militairen en -Defensie-medewerkers. De nasi is te koop bij Young Fellow, deze zaak ligt ten oosten van de Drive-inn. De verkoop begint om elf uur 's morgen tot drie uur 's middags. De opbrengs-

ten gaan naar de vereniging voor het organiseren van activiteiten ten behoeve van degene die tijdens de Tweede Wereldoorlog hebben gediend en voor de ex-militairen op Aruba.

ORANJESTAD — Verplegend personeel van Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (Saba), het Wit-Gele Kruis, Cas Marie en het Horacio Oduber Hospitaal hebben deze hele week training gekregen in het omgaan met dementerenden.

Op initiatief van Saba zijn twee Nederlandse docenten naar Aruba gekomen voor het geven van deze training. De docenten Frans Hoogveen, psycholoog en lector psychogeriatric en Mariëke van der Meer, docent video-interactie, gaven de cursus aan 100 man verplegend personeel. Volgens Saba staat Aruba voor een grote uitdaging. "Het aantal ouderen is gegroeid en zal de komende jaren in nog grote aantallen toenemen. Ook

het aantal ouderen met demantie zal daarom groter worden." Daarom vindt de stichting dat er meer aandacht gegeven moet worden aan de manier van begeleiden van onze dementerenden. "Zodat ook zij nog een goede en prettige levensdag zullen hebben." Saba wil de beroepsgroep die met deze dementerende werkt, helpen met hun kennis en kunde om deze groep ouderen een 'goede oude dag' te geven.

Acht medewerkers van Saba gaan dan ook in september naar Nederland om vier weken lang stage te lopen in het psychogeriatric verpleeghuis de Westhoff in Rijswijk. Dit verpleeghuis werkt samen met de Arubaanse stichting. Volgend jaar in maart komen vier mede-



Verplegend personeel van onder meer Saba heeft deze week een cursus omgaan met dementerenden gekregen.

werkers van de Westhoff op uitnodiging van Saba naar Aruba en geven de medewerkers hier praktijktraining.

De kosten hiervan worden voor driekwart gedragen door Cede Aruba. De rest wordt door Saba zelf bekostigd uit donatiegelden.

Viering Dag van Brazil

ORANJESTAD — Centro di Bario Brazil is bezig met de voorbereidingen op de Dag van Brazil op 3 september. Dan wordt een optocht gehouden in de straten van dat district.

Op diezelfde dag wordt een straat vernoemd naar 'mama di cultura' Bernardina Growell. Deze plechtigheid vindt plaats in de buurt van de kerk Cristo Rey. De optocht start om kwart voor vier 's middags tegenover het perceel met huisnummer Brazil #1, langs de straat die naar Bernardina Growell wordt vernoemd en gaat door naar Mabon, Rooi Koochi, Noord Cura Cabai, terug naar de Caya Bernadina Growell-Kock om uiteindelijk te eindigen in Centro di Bario Brazil. Het is de bedoeling dat aan de

optocht dansgroepen en traditionele bands meedoen. Zo wordt Grupo di Baile Nos Antaño muzikaal begeleid door Tipico Nos Herencia. Zij zullen zich kleden zoals de inwoners van de wijk Brazil zich vroeger kleedden, vanaf de jaren dertig van de vorige eeuw tot nu toe. Er zijn nog altijd plekken beschikbaar voor mensen die mee willen dansen. Daarvoor kan er contact worden opgenomen met Chici Croes op 584-8773 of met Lucia Marin op 567-7192. Ook kunnen personen zich nog aanmelden voor de dansgroep van Chico Harms door te bellen met 594-6862. De inschrijving sluit op 7 augustus en er worden vooral mannelijke dansers gezocht aangezien er al veel dames zich hebben aangemeld.

Marco Arends wint 'look' Perry Ellis



ORANJESTAD — Het modemerk Perry Ellis die ook een vestiging op Aruba heeft, hield onlangs een grote pr-campagne 'Like, Upload & Upgrade', waaraan een wedstrijd zat verbonden. Mannen werden opgeroepen om hun foto op de Facebook van het modebedrijf te zetten. Er kwamen veel reacties binnen waaruit 53 kandidaten werden genomineerd. Gisteren werd de winnaar bekend gemaakt en dat bleek Marco Arends. Hij kreeg drie 'looks' aangemeten die ook in de campagne wordt gebruikt om de komende collectie te promoten. Perry Ellis opende in februari van dit jaar zijn deuren in Caya Betico Croes en heeft kleding voor heren en dames.

Drenta su portanan cu gradicimento, drencia su tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, bendiciona su Nombor. Salmo 100:4

Cu profundo tristesa, pero gradicido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta participa cu a fayece cristianamente



Anna Maria Croes-de Mey,
cariñosamente yama Chichita
* 1-7-1920 † 25-7-2011
viuda di Frans Muller Croes

- Su yiunan: Lucia y Boy Croeze-Croes
Ovi y José Croes-van Hoek
Rita y Edwin Arendsz-Croes
Olivia y Nico Duarte-Croes
Elsie y Ronny Croes-Croes
Robby y Melva Croes-Yanez
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes
Benita Britt-Croes
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman
- Su nietonan: Haime y Barbara, Wendy y Giovanni, Enid
Alan y Monique, Edith y Marcel
Irwin, Egbert
Indra, Sergio, Iraida y Alex, Jorge
Ronella y Elvis, Ernon, Silvia
Cedric
Renzo, Liza
David, Daniella
Nicole, Cindy
Elsa, Lucio

Su bisanietonan: Kirsten y Julian, Yuri y Lara, Ailani, Alex y
Tim, Maura y Merlijn, Kyle, Xander y Devin

Su cuñanan: Manie Croes
Chichi Croes
Vda. Henita Croes y famia

Su ayudantenan: Mimi Guete, Mary Zuluaga,
Yalile Hernandez

Sobrinonan, ihanan y demas famia
ta invita tur bisiaña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di
entierro cu lo tuma luga diasabra 30 di juli pa 4 or di atardi
saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana
catolico na Santa Cruz. For di 2 or e resto mortal lo ta reposa
den misa.

Enbes di krans of flor lo aprecia un donacion pa Ayudo
Parokial Santa Cruz y Fundacion Alzheimer Aruba. Lo tin un
box disponibel pa e bunita gesto aki.

Avondhavo/vwo
Shakespearestraat 17
Oranjestad, Aruba
tel./fax (297) 5838720



Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden van
mevrouw Anna Maria Croes de Mey, moeder van ons
Bestuurslid Edgar Croes

Het bestuur, directie, docenten en studenten wensen de
familie Croes de Mey heel veel sterkte toe.



Sra. Anna M. Croes-de Mey
Josy R. Quandus

25-07-2011
26-07-2011

Aruba is Beautiful!
...And Clean...



15% korting
op alle MONTUREN*

* alleen geldig voor alle schoolgaande kinderen
van 4 tot en met 18 jaar.

PEARLE VISION
Nobody cares for eyes more than Pearle

Afsluit gelden van 15 juli t/m 13 augustus 2011

Pearle Vision • L.G. Smith Boulevard 134 • Aruba • Tel: (00) 297 588 2701 • Email: pearle-aruba@super-retail.com • Open: Ma - Za van 9.00 - 19.00 uur non-stop

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:
Copicorp International A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald
in het Handelsregister.

De vereffenaar
Euro Trust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

bruna ALTijd ACTUEEL
www.bruna.nl

SIGNEERSESSIE

Zaterdag 30 juli van 2PM tot 5PM komt Rosee Bentana het nieuwe boek 'Black Mamba' signeren.

Koop het boek bij Bruna en maak kans op een rondvlucht boven Aruba!

30 juli om 5.30PM is de prijsuitreiking!

Buy, meet & Win!

L.G. Smith Boulevard 136 • Tel: 588-9629 • ma-za: 9AM-7PM

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN vrijdag 29 juli
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur — Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

ontvang GRATIS*
een ACUVUE startpakket

* bij aankoop van 2 doosjes ACUVUE lenzen (Advanced Plus, Oasys, Oasys for Astigmatism, 1-Day Moist en 1-Day True Eye)

ACUVUE
johnson-johnson

ontvang GRATIS*
een ACUVUE laptop tas

* bij aankoop van 3 doosjes ACUVUE lenzen (Advanced Plus, Oasys, Oasys for Astigmatism, 1-Day Moist en 1-Day True Eye)


Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
 E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animallightsaruba.org
 Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypall zie website

UTS-storing opgelost

WILLEMSTAD — De storing, waar internetgebruikers van telecombedrijf UTS gisteren mee werden geconfronteerd, is opgelost. Volgens UTS-woordvoerder Fayna Haseth heeft het bedrijf op dit moment alleen intern nog wat netwerkproblemen, die mogelijke gevolgen voor de klanten met zich mee kunnen brengen.

UTS werd gisterochtend getroffen door een grote internetstoring. Zowel mobiel internet als internet via een vaste verbinding had last van de storing. Hierdoor hadden zowel zakelijke klanten als thuisgebruikers gisteren in de ochtenduren geen internet. Ook het bankensysteem op het eiland lag plat, terwijl de servicenummers van UTS niet bereikbaar waren. Gisteren konden in de loop van de dag de meeste problemen verholpen worden. De servicenummers 9221 en 9242 waren gistermiddag weer bereikbaar. In een reactie stelt Haseth dat alle systemen van UTS vanochtend 'up and running' waren. Alleen klanten, die hun prepaid mobiele telefoon op willen waarderen, kunnen volgens de UTS-woordvoerder met enige problemen geconfronteerd worden. Op-

waarderen via MCB Online had met enige problemen te kampen, aldus Haseth. Maar volgens de UTS-woordvoerder zijn er ook andere manieren, waarop prepaid-klanten hun mobiele telefoon kunnen opwaarderen. Zij verwijst in dit geval onder meer naar het kopen van prepaid-telefoonkaarten. Over de precieze oorzaak van de storing van gisteren tast UTS nog in het duister. Het probleem werd veroorzaakt door een stroomprobleem bij de UTS-centrale te Vredenberg. Hoe de storing heeft kunnen ontstaan is nog niet bekend. UTS doet daar nu onderzoek naar. Volgens

Haseth heeft het telecombedrijf zich in eerste instantie gericht op het herstellen van de internetverbinding voor al haar klanten. Ook telecomprovider Flow Curaçao (Columbus) had gisteren te maken met internetproblemen. Deze problemen konden gisteren snel verholpen worden. Navraag bij het bedrijf leert dat er updatewerkzaamheden aan een server werden uitgevoerd en dat tijdens deze werkzaamheden de verbinding werd verbroken, met het gevolg dat verschillende Flow-abonnees het gisteren rondom het middaguur enige tijd zonder internet moesten doen.

‘Barber krijgt eigen sportaccommodatie’

WILLEMSTAD — Barber krijgt haar eigen sportaccommodatie. Dit stelt minister Lionel Jansen (Onderwijs, Wetenschap, Sport en Cultuur, PS). Hij spreekt hiermee verklaringen van PAR-Statenlid Marilyn Alcalá-Wallé tegen, dat geld voor de bouw van een multifunctioneel sportcomplex te Barber gebruikt zou worden voor het bekostigen van dienstreizen van leden van het kabinet-Schotte.

In een persbericht spreekt Jansen tegen dat de huidige regering besloten zou hebben om de fondsen, zo'n 1,6 miljoen gulden, voor de bouw van het complex te Barber een andere bestemming te geven. Hij stelt dat het de vorige regering is geweest, die een dergelijke beslissing heeft genomen. Een deel van het bedrag is gebruikt voor de herinrichting van de sporthal van Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) te Brievengat. Toen Jansen minister werd, is hij naar eigen zeggen juist op zoek gegaan naar extra fondsen om het project door te laten gaan. In de wekelijkse vergadering van de Raad van Ministers (RvM) is er volgens Jansen ook over het project te Barber gesproken.

Jansen benadrukt dat stimuleren van sportbeoefening in de wijken een van de prioriteiten van zijn beleid is. Dit staat ook vermeld in het bestuursakkoord van de huidige regering, aldus de minister. In dit verband wijst hij ook op het feit dat

de vorige regering voornemens was om fondsen voor de bouw van een multifunctioneel sportcomplex, dat te Sta. Rosa zou komen, in de aanleg van een kunstgrasveld bij het Tio Daou Ballpark te steken. Volgens Jansen is dit project mede door druk van PS-leider en Statenlid Helmin Wiels niet doorgegaan. Volgens de minister kunnen de bewoners van Barber en Bándabou rustig blijven. De noodzakelijke fondsen voor de bouw van de sportaccommodatie te Barber zijn er nog steeds en nu worden de nodige stappen ondernomen om het project in de praktijk te brengen. Hierbij is het streven van de huidige regering volgens Jansen, om zoveel mogelijk rendement uit de gereserveerde fondsen te halen.

Fun Miles sparen met afval



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — Om mensen te stimuleren hun afval gescheiden in te leveren, kunnen er nu Fun Miles gespaard worden bij Selikor. Gisteren werd hiervoor het startsein gegeven bij de Milieustraat op landfill Malpais. Het toepasselijke thema is dan ook 'Turn Junk into Fun'.

Bij de Milieustraat kunnen in aparte containers glas, plastic flessen en aluminium blikjes ingeleverd worden. Deze producten kunnen weer worden hergebruikt. Selikor heeft nu

de krachten gebundeld met Fun Miles. Iedereen die een Fun Miles-pas heeft en een van bovengenoemde producten komt inleveren, ontvangt Fun Miles. Zo krijgt afval nog meer waarde. De

komende twee maanden komt iedereen die glas, plastic of blik komt inleveren bij de Milieustraat, bovendien in aanmerking voor de verloting van 10.000 extra Fun Miles. Selikor zal de komende tijd hiermee adverteren. Bij de lancering van het project was onder andere minister van Volksgezondheid Jacinta Constanacia (MFK) aanwezig.

Davelaar: Schotte politiek emotioneel

WILLEMSTAD — Volgens PNP-fractieleider in de Staten Humprey Davelaar heeft premier Gerrit Schotte zich begin deze week politiek emotioneel uitgelaten over de prijzen van water en elektriciteit. Volgens Davelaar heeft de premier de regels van goed bestuur niet nageleefd.

De premier kondigde afgelopen maandag aan, dat ondanks het feit dat Aqualectra dat wel aan Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) heeft gevraagd, de prijzen van water en elektriciteit niet zullen stijgen. Verder meldde de premier dat hij er via een kopie van een document achter was

gekomen dat Aqualectra in het geheim geld oppot. Volgens Davelaar zijn de uitspraken van de premier ongefundeerd. "Zijn uitspraak over de prijs van water en elektriciteit heeft hij zonder een analyse en advies van BTP gedaan. Terwijl de wet dit wel voorschrijft", aldus Davelaar. "De premier had ook de beschuldiging aan het adres van Aqualectra over geheime rekeningen eerst moeten uitzoeken, voordat hij daarmee naar de pers stapte." Davelaar heeft dan ook een aantal vragen voor de premier op papier gezet. Zo wil hij weten of de premier de regels van goed bestuur respecteert. Verder vraagt het Statenlid of de premier

een advies van BTP in handen had, op het moment dat hij bekendmaakte dat de prijzen van water en elektriciteit niet zullen worden aangepast. Ook vraagt Davelaar of Schotte maatregelen heeft getroffen tegen de geheime rekeningen in het buitenland. Tot slot wil het Statenlid een kopie van het rapport van het audit-team, dat momenteel een kritisch onderzoek doet naar de bedrijfsvoering bij het nutsbedrijf. Het eerste gedeelte van het onderzoek is onlangs afgesloten. Het team werkt nu aan een analyse van de installaties van Aqualectra. Davelaar hoopt dat het parlement binnen een week een kopie krijgt van het eindverslag.

Miscommunicatie Raad van Ministers Dengue-medewerkers onterecht naar huis

WILLEMSTAD — Het contract van een groep van veertien GGD-medewerkers is onlangs door een foutje niet verlengd. Dat meldt Gera Christina, secretaris-generaal van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). Door een foutieve interpretatie van de Raad van Ministers zijn de medewerkers op straat gezet. De fout wordt bij de volgende bijeenkomst van de ministerraad rechtgezet.

De 14 GGD-medewerkers maakten deel van het zogenaamde dengue-bestrijdingsteam. In totaal bestaat het team uit 22 personen. De overige 8 medewerkers zitten nog wel op hun plek. Volgens Christina is bij het bespreken van de stukken verkeerde informatie naar voren gebracht. Per 1 augustus zouden de

contracten van de 14 medewerkers eindigen. Zij zijn in 2008 in dienst gekomen om de Aedes-mug, die dengue verspreidt, te bestrijden. Ook zijn ze in het kader van het huisindex-onderzoek aangenomen. Dit onderzoek bestaat uit het in kaart brengen van de muggenbroedplaatsen op het eiland. Zo krijgt het minis-

terie inzicht in de wijken, waar de meeste concentraties van muggen zich bevinden. Het onderzoek, dat op aandringen van PAHO is opgezet, is nog niet afgerond. Om het onderzoek te voltooien moesten de contracten worden verlengd. Alleen de contracten van de overige 8 medewerkers zijn verlengd. Zij zijn later in dienst gekomen. Vanwege een misinterpretatie zijn de contracten van de oudgedienden niet verlengd. Bij de volgende bijeenkomst van de ministerraad wordt dit rechtgezet. De contracten worden dan weer met zes maanden verlengd.

Digicel lanceert 4G



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — Digicel lanceerde gisteren officieel haar nieuwe netwerk: 4G. Dit netwerk heeft meer capaciteit en is sneller. Het evenement vond plaats in restaurant De Gouverneur. 4G is het eerste netwerk van dit type op het eiland en de opvolger van 3G. Directeur Philip van Dalsen zei dat de snelheid om iets te downloaden nu 14,4 MBps is, vijf keer zo snel als 3G. Het nieuwe netwerk is actief op

Aruba, Bonaire en Curaçao en de implementatie heeft meer dan 11 miljoen dollar gekost. Aan de klanten worden verschillende pakketten aangeboden. 4G betekent nog snellere verbindingen en uploads op Facebook, Twitter en Foursquare Check-Ins. Klanten met een android-telefoon en iPhone hebben nu toegang tot appstores om nog sneller apps te downloaden. Om de lancering van 4G met het grote publiek te vie-

ren, vindt er vanavond een groot, gratis concert plaats op het Brionplein met de bands ERA, Dreams en een verrassingsact. De eerste 500 bezoekers maken kans op een mooie prijs. Digicel roept iedereen op in het rood gekleed te komen. De mooiste uitgedoste bezoeker maakt kans op een BlackBerry.

Advertenties Curaçao

UTS stopt Ctex-reclame

WILLEMSTAD — Telecombedrijf UTS heeft een tv-spotje waarin zij haar participatie in het Curaçao Technology Exchange (Ctex) uitlegt, gestopt. De gewraakte reclame is maar één dag op tv verschenen, en was een doorn in het oog van de tegenstanders van Ctex. Minister Carlos Monk (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PS) spreekt van provocatie en gebrek aan respect voor het volk.

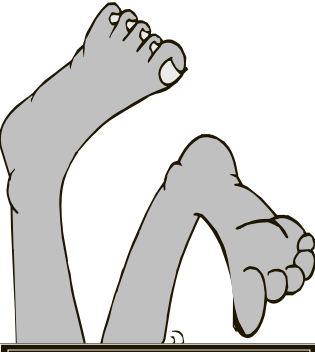
Het spotje was afgelopen dinsdag te zien, amper twee dagen nadat de coalitiepartijen hadden afgesproken om het plan voor een datacentrum op Curaçao te evalueren. Volgens Monk was de reclame dan ook tegen de gemaakte afspraken. Hij heeft zowel de Raad van Commissarissen (RvC) van UTS, als Telecom-minister Charles Cooper hierop

aangesproken. De reclame is overigens na afgelopen dinsdag niet meer op tv te zien geweest. Betrokkenen stellen dat de reclame een beetje onhandig was en daarom is ingetrokken.

De RvC van UTS kwam gisteren bijeen om onder meer over het Ctex-project te praten. Tijdens de vergadering werd het besluit geformaliseerd om deelname van UTS in het Ctex-project met 4,5 miljoen dollar aan te houden. Een definitief besluit over het 28 miljoen dollar kostende project is tot nader orde uitgesteld. In de tussentijd zal er een second opinion over de deelname worden gevraagd. UTS en Ctex hebben al overeenstemming over een partnership agreement bereikt. Zodra de analyse door een derde partij is afgerond, zal de RvC bijeenkomen om een eindbesluit over de participatie te nemen.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

TE HUUR
Unieke drijvende woning, 70m² met hardhouten vloer; 2 porches; 1sl.k., badk. met douche; w.k. met open keuken. Berghok met wasm.aansl.; zwemtrap en buitendouche.
De woning ligt aan de hoge wal v.h. **SPAANSE WATER!**
Huur Nafl. 1500/mnd; per half sept.; Info 7671229

NOG STEEDS GEEN SCHOOL-SCHOENEN ??

DE DUIZENDPOOT
tiener- en kinderschoenen
Kaya Oy Sprock 42
Toni Kunchi - Tel.: 736.8661
Open: Ma. t/m vrij.: 2.30 - 6.00
Za.: 9.00 - 2.00 non stop

Advertentie Curaçao

Aventura
Voor een goed begin op school voor kinderen en teeners.

Mooi degelijk ondergoed Bh's, Tops, Sport Bh's Onderbroeken, boxers en sokken Speciale prijzen!
Mecaniciensweg z/n - Saliña - Tel. 465.8118
Open: ma-za 9.00 - 12.30 / 2.00 - 6.30 p.m.


Virginie Robilliard
Solo Violin Recital
Sunday Morning Coffee Concert
August 21st at 11 a.m.
All BACH Program
Sonata No. 1 in G minor, BWV 1001
Partita No. 1 in B minor, BWV 1002
Partita No. 2 in D minor, BWV 1004
After the concert, Meet the Artist and enjoy Coffee & Pastry on the Patio
Tickets: Nafl. 50.- / Students (I.D.) & Children up to 16 years, Nafl. 15.-
La Belle Alliance
AVILA HOTEL - 130 Penstraat - Willemstad
Tel. 461-4377 - www.avilahotel.com

Week voor Afrika start op de beurs

ROTTERDAM — De actieweek van de Samenwerken-de Hulporganisaties (SHO) voor de slachtoffers in de Hoorn van Afrika begint komende maandag met het slaan van de gong op de beurs in Amsterdam.

De actieweek moet een extra stimulans zijn voor bedrijven en particulieren om via allerlei acties geld in te zamelen voor giro 555. De directeurs van de SHO-organisaties slaan op de gong van de Amsterdamse beurs van NYSE Euronext. Daarmee geven ze het startschot voor een week vol activiteiten voor giro 555. Een van de acties is die van De Over Datum Eetclub. Die vraagt iedereen zijn eigen 'over de datum diner' te organiseren en dat geld te doneren. Beiaardiers spelen 'We are the world' op het carillon, jongeren fietsen de Alpe d'Huez op en kinderen verkopen cakejes voor de slachtoffers van de droogte. Verder zetten bekende Nederlanders als Yfke Sturm, Marco Borsato, Paul van Vliet en Johnny Hoogerland zich belangeloos in voor giro 555. Inmiddels staat er 13 miljoen euro op 555 voor de slachtoffers van de droogte in Kenia, Ethiopië en Somalië. Volgens de FAO, de voed-

sel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties, is er 1,1 miljard euro nodig om een eind te maken aan de hongersnood.

Vakantie
Het is nog maar de vraag of de Week voor de Hoorn genoeg geld in het laatje brengt. Dat zei vandaag goededoelenhoogleraar Theo Schuyt van de Vrije Universiteit Amsterdam.

"Er is een aantal voorwaarden dat vervuld moet zijn opdat mensen geld geven. Eén daarvan is dat ze in de gelegenheid moeten zijn. Veel mensen zijn op vakantie. Als ze er niet zijn, kunnen ze niet geven", aldus Schuyt. "Bij de 555-actie voor Pakistan vorig jaar ging het trager", aldus een woordvoester van SHO. Ook belangrijk is dat mensen goed weten dat er een ramp is. "Met de tsunami zagen we twee weken lang de vreselijkste beelden van die vloedgolf. De bereidheid om te geven was toen enorm",

memoreert Schuyt. Het is nu zaak om zo veel mogelijk ellende te laten zien op tv en in de kranten. "Stervende kinderen, uitgehongerde ouderen. Dan gaan mensen geven. De huidige eurocrisis en die schietende Noor halen de aandacht weg bij de ellende in Afrika." Schuyt vindt het raadzaam om de actie zo lang mogelijk uit te rekken. "Tot 31 augustus bijvoorbeeld, tot iedereen terug is van vakantie. Dat heb je meer kans op een hoge opbrengst." Wat ook nog bijdraagt aan het succes van goededoelencampagnes, is de bijdrage van BN'ers zoals Marco Borsato. Daarnaast is het belangrijk dat de slachtoffers niets te verwijten valt. "Een dronkard die bewusteloos raakt omdat hij te veel gedronken heeft, willen we niet helpen. Mensen die wat naars overkomt buiten hun schuld om wel", aldus Schuyt. Ook het sneeuwbaaleffect helpt. "Als je op je werk en op je sportschool een collectebus hebt staan en dan bellen de buurkindertjes ook nog eens aan om geld in te zamelen, ben je sneller geneigd te geven, omdat iedereen om je heen het ook doet."

Marechaussee schiet verdachte neer op Airport



Foto: NU foto

De rijksrecherche doet het onderzoek vanwege het wapengebruik door de marechaussee.

EINDHOVEN — Een medewerker van de marechaussee heeft vanochtend op Eindhoven Airport een man neergeschoten, die dreigde met een mes. De man is gewond geraakt en afgevoerd naar het ziekenhuis. Een woordvoerder van de marechaussee heeft dat gemeld.

Over de identiteit van de man is nog niks bekend. Waarom hij dreigde met het mes is ook onduidelijk.

De eerste (video)beelden op internet tonen dat de marechaussee de verdachte omsingelt op het plein voor de

vertrekhal. Er klinken minimaal vier schoten. Latere foto's tonen dat het plein voor de terminal is afgezet en dat ambulancepersoneel iemand behandelt. Getuigen zeggen dat de man in het been is geschoten. Het plein is afgezet voor forensisch onderzoek, aldus de

marechaussee. De rijksrecherche doet het onderzoek vanwege het wapengebruik door de marechaussee.

Een woordvoester van de luchthaven laat weten dat het vliegverkeer geen last heeft gehad van het schietincident.

Verdachte Baflo zocht hulp psychiater

GRONINGEN — Alasam S., die in april in het Groningse Baflo zijn vriendin Renske Hekman en agent Dick Haveman om het leven zou hebben gebracht, heeft op de dag van de moord tevergeefs hulp gezocht bij zijn psychiater. Dat zegt familierechercheur Jan Zeewuster in een speciale uitgave van het Groningse korpsblad Boeien, dat geheel in het teken staat van de omgebrachte motoragent.

Volgens de psychiater probeerde de uitgeprocedeerde asielzoeker op 13 april, de dag van de dubbele moord, contact te krijgen met zijn psychiater, maar zonder

succes. Alasam S. kwam met ernstige psychische problemen naar Nederland en was daarvoor onder behandeling. Kort voor het drama in Baflo kreeg hij te

horen dat hij uitgeprocedeed was. De advocaat van de verdachte liet eerder weten dat er talloze aanwijzingen zijn dat S. in een psychose heeft gehandeld.

S. wordt ervan verdacht eerst zijn vriendin met een brandblusser te hebben doodgeslagen. Kort daarna schoot hij motoragent Haveman met zijn eigen dienstwapen dood.

Politie graaft laatste onbekende doden op

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie heeft gisteren de laatste zeven lichamen opgegraven in een onderzoek naar onbekende doden op begraafplaats Sint Barbara in de hoofdstad. Bij de stoffelijke overschotten is DNA afgenomen.

Het opgraven van de doden kan mogelijk licht werpen op onopgeloste vermisingzaken. Het hoeft niet per se om een misdrijf te gaan. Sinds september zijn 27 lichamen uit de grond gehaald, aldus de politie vandaag. De personen zijn eerder op Sint Barbara begraven zonder dat hun

identiteit kon worden vastgesteld. De politie verwacht in de loop van het jaar de eerste resultaten bekend te kunnen maken van het onderzoek. De verkregen informatie komt terecht in een databank van vermiste personen. Zo wordt mogelijk duidelijk wat er met be-

paalde verdwenen mensen is gebeurd en kunnen hun nabestaanden alsnog duidelijkheid krijgen. Na de opgravingen zijn alle stoffelijke overschotten op een aparte plek op de begraafplaats herbegraven. De politie kwam op het idee om met de nieuwste DNA-technieken onderzoek op Sint Barbara te doen nadat rechercheurs er waren in verband met een oude moordzaak. Het viel hen op dat er een groot aantal overledenen begraven was

van wie de identiteit onbekend is. Omdat de graven geruimd dreigden te worden, besloot de politie een laatste poging te doen de personen alsnog te identificeren. De rechercheurs waren op het kerkhof om nieuw DNA-materiaal af te nemen van een vrouw, die in 1999 in een klikbak in het water van de Gaasp in de buurt van Driemond werd aangetroffen. Haar lichaam was deels in beton gegoten. De vrouw is tot op heden niet geïdentificeerd.

Koenders wordt VN-gezant in Ivoorkust

DEN HAAG — Secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde Naties heeft voormalig minister van Ontwikkelingssamenwerking Bert Koenders benoemd als zijn nieuwe Speciale Vertegenwoordiger in Ivoorkust. Dat heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren bekendgemaakt.

Koenders wordt de hoogste vertegenwoordiger van de VN in Ivoorkust, dat tot voor kort het toneel was van bloedig politiek geweld. Hij volgt de Zuid-Koreaan ChoiYoung-jin op. "Ik ben vereerd, maar het wordt een zware klus", aldus de oud-bewindsman. "Ik hoop erg dat ik mijn bijdrage kan

leveren aan vrede en veiligheid voor de mensen in Ivoorkust en West-Afrika."

Mede dankzij de inzet van VN-troepen kwam er dit voorjaar een einde aan een bittere strijd tussen oud-president Laurent Gbagbo en diens rivaal Alassane Ouattara. Gbagbo weigerde

maandenlang om zich neer te leggen bij zijn verkiezingsnederlaag in november vorig jaar. Door geweld tussen de aanhangers van beide kemphanen kwamen minstens 3000 mensen om.

Koenders was vorig jaar in de race om hoofd te worden van het VN-agentschap voor bevolking, demografie en gezondheid. Die post, waarmee hij ook ondersecretaris-generaal van de volkerenorganisatie zou zijn geworden, ging evenwel aan de PvdA'er voorbij.

Wij zijn er voor u in elke fase

Tijdens de verschillende fases van uw leven komt u voor diverse financiële uitdagingen te staan. Of u nu aan gezinsuitbreiding begint, of van uw pensioen gaat genieten.

RBTT maakt die belangrijke stappen, samen met u. Bij ons kunt u terecht voor al uw bankzaken in elke fase van uw leven.

Vraag ons hoe!

Voor meer informatie loop langs of bel ons op 588.01.01. Ook kunt u ons online bezoeken op website www.rbtt.com

RBTT BANK
imagine *MORE* for yourself.

The Renaissance Aruba Resort & Casino has the following job opportunity

Okeanos Spa Therapist on a contract basis

Overall responsibilities & function description:

- Provide professional (Deep tissue) massage, body and facial treatments to our guests. Also being able to perform Manicure and Pedicure.

Required skills:

- High school diploma.
- Stivas or KOC diploma.
- Manicure and Pedicure certificate.
- Dynamic, have enthusiasm, and possess good communication skills and excellent customer service skills.
- Be a good team player.
- Able to work independently and with a goal oriented attitude.
- Able to work flexible hours including holidays and weekends (Sundays).

We offer you:

A career in one of Aruba's largest and best performing tourist resort, while our combination of pay and benefits are amongst the best on the island.

Please send your application to the attention of:

Human Resources Manager
Human Resources Department,
email : RPablo@arubarenaissance.com
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba.
Telephone 297-5836000 or Fax 297-5236386

RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

A new twist on Play and Stay...

‘Dierenleedplaatjes’ tegen kiloknallers

AMSTERDAM — In de strijd tegen de zogeheten kiloknallers zet dierenorganisatie Wakker Dier middelen in die supermarkten gebruiken om juist wel veel dieren-vriendelijke producten te laten kopen: verzamelplaatjes. Wakker Dier liet vandaag weten een verzameling dierenleedplaatjes te hebben gemaakt die consumenten kunnen sturen aan anderen die dat soort reclamevlees kopen.

Met een knipoog naar de spaaracties van supermarkten liet de organisatie zes kaarten maken onder het motto ‘Dierenleedplaatjes, spaar ze NIET allemaal’. De kaarten zijn te vinden op de website van de organisatie.

Wakker Dier registreert sinds begin 2009 alle kiloknallers van de grootste tien



Een eerdere actie van Wakker Dier: bij een vestiging van supermarktketen C1000 in Amstelveen hangt een bord met een vleesaanbieding, de zogeheten ‘kiloknaller’.

supermarkten. Sinds vorig jaar was het aantal kiloknallers al gekelderd van elf naar zeven per week. Het aantal

diervriendelijke aanbiedingen en het diervriendelijke assortiment zijn afgelopen jaar met 73 procent toege-

nomen, aldus Wakker Dier. “Maar een kiloknallervrije week is in de drie gemeten jaren nog niet voorgekomen.”

Anesthesioloog Maasstad Ziekenhuis stapt op

ROTTERDAM — Jan Klein, hoogleraar patiëntveiligheid en als anesthesioloog verbonden aan het Maasstad Ziekenhuis in Rotterdam, heeft zijn functie neergelegd. Dat heeft Klein gezegd in een weblog op Artsennet.

Op het internet zegt hij dat hij in een ‘onmogelijke spaagaat’ terecht is gekomen omdat het ziekenhuis geen gebruik wenste te maken van zijn expertise op het gebied van patiëntveiligheid.

Klachten

Tot nu toe zijn 23 klachten binnengekomen bij het meldpunt van Zorgbelang Zuid-Holland over het Maasstad Ziekenhuis in Rotterdam. Dat zei een woordvoerder van het meldpunt vandaag. Het meldpunt werd maan-

dag geopend. De meeste meldingen gaan over hygiëne. “Mensen vertellen bijvoorbeeld dat het personeel de handen niet goed wast en dat er zo in en uit wordt gelopen bij patiënten die geïsoleerd verpleegd worden”, aldus de woordvoerder. De meldingen worden doorgegeven aan het ziekenhuis en aan de Inspectie voor de Gezondheidszorg. “We willen ook graag een beeld krijgen van wat er allemaal gebeurd is in het Maasstad Ziekenhuis vanuit het perspectief

van de patiënten. Deze meldingen helpen daarbij”, aldus de woordvoerder. Veel mensen willen van het meldpunt weten of het nog wel verstandig is om zich op te laten nemen in het Maasstad Ziekenhuis. “Wij volgen daarin het advies van de inspectie, en die houdt alles goed in de gaten. Zolang zij vinden dat het kan, vinden wij dat ook.”

De chef van de medische staf van het Maasstad Ziekenhuis zei vandaag in het AD dat sinds twee weken zo’n 150 patiënten hun operaties hebben afgezegd, uit angst voor de bacterie. Een woordvoerder van het ziekenhuis bevestigt dat mensen weg-

blijven en betreurt dat. “We hebben al een hele tijd geen nieuwe besmettingen meer gehad. Er is geen reden om weg te blijven.” Het Rotterdamse ziekenhuis was de afgelopen tijd veelvuldig in het nieuws na een uitbraak van de multiresistente Klebsiellabacterie. De bacterie brak oktober vorig jaar uit, maar dat werd pas eind mei van dit jaar bekendgemaakt. De directie gaf toe achteraf bezien niet adequaat te hebben gehandeld. In totaal 78 mensen zijn volgens de laatste cijfers besmet met de multiresistente bacterie. 27 van hen zijn overleden, 8 van hen worden geïsoleerd verpleegd en de rest is genezen.

Oefengranaat Almere Poort



ALMERE POORT — Het ‘explosief’ dat vanmiddag werd gevonden in de Almeerse nieuwbouwwijk Almere-Poort, blijkt geen vliegtuigbom te zijn, maar een oefengranaat. Dat zei een politiewoordvoerder. De granaat bevat volgens haar geen explosieven. Het voorwerp werd gevonden in de buurt van de kruising van de Brikweg met de Pinasweg en is verwijderd door de explosieven-opruimingsdienst.

Tieners overvallen woning

DEN HAAG — De politie in Den Haag heeft gisteravond drie tieners van veertien jaar aangehouden in verband met een overval op een woning, waar op dat moment een kind van acht en een tiener van dertien waren. Dat heeft de politie vandaag laten weten.

De overval had rond drie uur gistermiddag plaats in het huis aan de Torenvalklaan. Na het vertrek van de overvallers met diverse spullen alarmeerden de kinderen de politie. Op basis van het verhaal van de kinderen, getuigen en omwonenden ar-

resteerde de politie ‘s avonds de twee meisjes en de jongen in een tram op het Hobbemaplein. De twee meisjes zaten vandaag nog vast, de jongen was vrijgelaten. Vorige week hield de politie in Amsterdam ook al drie

Zorgen over brandveiligheid Noordoostpolder

EMMELOORD — Vrijwilligers van de brandweer in de Noordoostpolder hebben in een open brief hun zorgen geuit over het verbod om met hun eigen auto op een melding af te gaan. De brandweerlieden vrezen voor drastische gevolgen voor de veiligheid van de inwoners van het gebied, als ze eerst langs de kazerne moeten.

Een woordvoerder van de brandweer liet vandaag weten dat de vrijwilligers alleen nog met een dienstauto naar een brand mogen rijden als de brandweerwagen al zonder hen onderweg is. Dit zou veiliger zijn voor de vrijwilligers. Omdat veel vrijwilligers

buiten de dorpen werken, bijvoorbeeld als agrariër, gebeurt het nu regelmatig dat de brandweerwagen alvast zonder volledige bezetting vertrekt. De overige vrijwilligers rijden rechtstreeks naar de brand, zodat er ter plaatse toch een voltallige bezetting is. Ook vrijwilligers die te laat bij de kazerne zijn, rijden in hun eigen auto naar de plek des onheils. De brandweer wil hier vanaf, omdat de vrijwilligers niet zelden in hun haast bij een ongeluk betrokken raken.

GARAGE SALE

30 en 31 Juli Boroncana 15C
van 9:00 am tot 3:00 pm
Bedden , computer ,
copy machine ,
kleden , speelgoed , boeken
engels / nederlands ,
huishoudartikel en,
grote tent voor kamperen
Info : 562-7722 / 594-7424

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Bezoek ons op

Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing.

Geniet de hele dag

voor de prijs van een **Halve Dag**
geldig voor een bepaalde tijd.

Inbegrepen in ons pakket:

- Open Buffet en Bar
- ontbijt, Lunch en Grill Station.
- Water Park
- Banana Boat
- Snorkel Tour
- Populaire Activiteiten voor jong en oud
- Kids Corner vol met leuke activiteiten

DE PALM island

en nog veel meer!

Hele Dag

Afl. **89** volwassen

Hele Dag

Afl. **69** kind

Hele Dag

Afl. **79** senior

Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis
Halve dag: exclusief ontbijt.

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassenen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.

SCAN HIER

Derde freedive evenement met Karol Meyer



KRALENDIJK — Buddy Dive organiseert vanaf morgen tot 14 augustus het derde freedive evenement met de bekende freediver Karol Meyer uit Brazilië.

Meyer verbrak zeven wereldrecords op dit gebied en ze wordt beschouwd als een van de meest begenadigde freedivers. Over haar ervaringen zal ze tijdens het even-

nement vertellen, maar ze geeft ook workshops en presentaties. Een speciale freedive clinic van twee dagen is ook mogelijk. Deelname aan deze clinic kost 195 dollar

voor inwoners van Bonaire, Curaçao en Aruba en gasten van Buddy Dive Resort, Belmar Oceanfront Apartments en Caribbean Club Bonaire. Karol Meyer is onder andere houder van het Zuid-Amerikaanse record freedive duiken met een diepte van 93 meter.

PHILIPSBURG — De University of St. Martin (USM) heeft zich verdiept in de huidige noden van de zakenwereld en de beste manier om hieraan tegemoet te komen gedurende de ‘Needs Assessment Summit’, gehouden op donderdag.

Deze informatie moet de universiteit helpen bij het uitstippelen van een strategisch businessplan en het afstemmen van de studies op de noden van de gemeenschap. Het overleg vormde een onderdeel van de pogingen om na te gaan waarmee St. Maarten het beste gediend is in de nieuwe constitutionele status. Aan journalisten werden tijdens een persconferentie na het overleg meegedeeld, dat de universiteit jarenlang bezig was met programma's die geen vruchten afwierpen. Men probeert hier verandering in te brengen. Het overleg werd bijgevoord door verschillende takken van de zakenwereld, evenals vertegenwoordigers van de regering en de vakbonden. Ongeveer zestien

personen, waaronder de USM-vertegenwoordigers, woonden het evenement bij, dat mede gecoördineerd werd door de Kamer van Koophandel. De nieuwe rector van de USM, Annelies van Assem, stelde dat USM onderwijs aanbood dat in veel gevallen niet tegemoetkwam aan de vraag op het eiland. Men wil hier verandering in aanbrengen want het is belangrijk dat USM op het eiland de nodige kennis aanbiedt, evenals onderwijs op het gewenste niveau. Zij verklaarde dat de universiteit werkte aan een strategisch businessplan. Er zijn veel belanghebbenden en het is belangrijk dat het instituut zich richt op de noden van deze belanghebbenden, zoals het ministerie van Onderwijs, studenten en scholen. Als kleine gemeenschap heeft men elkaar nodig en dat kwam donderdag naar voren tijdens een zeer vruchtbare bijeenkomst. Het overleg ging van start met een presentatie van vertegenwoordigers van de verschillende groepen, die hun ideeën, suggesties en



Vlnr: Interim-decaan Glen Yeung, USM-voorzitter Annelies van den Assem en de directeur van de Kamer van Koophandel, Claret Connor.

plannen naar voren brachten over de wijze waarop tegemoet gekomen kan worden aan hun noden. Daarna volgde een USM-presentatie. De nieuwe rector had een onderzoek naar kwaliteit en kwantiteit verricht en zoals de bespreking donderdag aantoonde is men op de juiste weg. De directeur van de Kamer van Koophandel, Claret Connor, verklaarde dat het

belangrijk was dat USM een rol speelde bij de oplossing van vragen uit de zakenwereld.

Het eerste concept van het nieuwe strategische businessplan van USM moet tegen eind augustus 2011 klaar zijn. Interim-decaan Glen Yeung sprak ook met de journalisten, die aanwezig waren tijdens de persconferentie.

Training voor aspirant-agenten

PHILIPSBURG — Men is tevreden over de nieuwe aspirant-agenten. Hun lichamelijke conditie gaat elke dag vooruit en zij doen het goed voor wat betreft de lessen Nederlands.

Dit was de informatie die donderdag verschaft werd door politiewoordvoerder inspecteur Ricardo Henson, toen hem gedurende een interview vragen werden gesteld over de vooruitgang van de groep, die aangetrokken werd voor

het politiekorps. De nieuwe groep krijgt les in marcheren en zelfverweer, en ondergaat een zware conditietraining. Zij nemen ook deel aan inleidende cursussen voor toekomstige politieagenten. Henson sprak zijn dank uit voor de fondsen die beschikbaar werden gesteld door minister van Justitie Roland Duncan, om een trainingsfaciliteit voor de officiers op te zetten. Henson stelde dat dit gebouw ruimte biedt voor onder andere judolessen en een goed uitgeruste gym heeft.

Aanhouding wegens diefstal

KRALENDIJK — De politie hield woensdag een man aan die verdacht wordt van inbraak. J.R.A. werd op last van de officier van Justitie aangehouden.

Dat gebeurde aan de Kaya Ramona. Hij wordt niet alleen verdacht van diefstal, maar ook van het kopen van gestolen spullen.

Advertenties Curaçao



Heb je je dyslexiekaart al?



Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.
Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com

Telegraaf:

‘Moordenaar Marlies plant uitbraak’

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — De moordenaar van Marlies van der Kouwe, die tijdens haar stage op Bonaire in september 2008 werd gewurgd, wil ontsnappen uit de gevangenis. Dat schrijft de Telegraaf vandaag.

Ryan P. zou met andere gedetineerden een uitbraakpoging aan het plannen zijn. De directie van de gevangenis is volgens de krant op de

hoogte en is naar aanleiding van mogelijke betrokkenheid van P. zoekacties begonnen in het cellencomplex. De directie was vanmorgen niet

bereikbaar voor de Amigoe voor commentaar op het artikel.

“Om de ontsnapping in goede banen te leiden, zijn al vuurwapens en mobieltjes de inrichting binnegesmokkeld”, meldde de krant. P. zit al bijna drie jaar vast. Hij had de 24-jarige apothekersassistente Marlies van

der Kouwe gewurgd. Dat gebeurde in de nacht van 20 op 21 september 2008. Hij heeft altijd volgehouden dat hij alleen haar tas wilde stelen en dat het gevecht dat daarop ontstond, uit de hand liep. Pas een maand na de verdwijning van Van der Kouwe werd haar stoffelijk overschot gevonden.

Officier van Justitie wacht op rapport Lynch

PHILIPSBURG — Het Parket van de Officier van Justitie moet nog een compleet rapport van het politie-onderzoek omtrent de dood van de ex-leerlinge van de Genevieve de Weverschool, Silvia Lynch, ontvangen. De 12-jarige scholiere werd op 6 mei doodgereden door een vrachtwagen, die doorreed toen hij de schoolbus, waaruit Lynch stapte, bereikte. De politie heeft dinsdag, bijna drie maanden na de dood van Lynch, een voorlopig rapport ingediend, dat door het Parket van de Officier van Justitie als te licht en incompleet beschouwd wordt. Gezien de grote betrokkenheid van het publiek bij deze zaak, die leidde tot een protestmars waaraan honderden mensen deelnamen in de hoop verandering van de verkeersregels te bewerkstelligen en meer bewustzijn te kweken, oefent de Officier van Justitie druk uit op de recherche om het rapport af te ronden, zodat een beslissing genomen kan worden over eventuele vervolging van de chauffeur van de vrachtwagen, die Lynch doodde.

Studenten tegen ziektekosten verzekerd in Nederland

KRALENDIJK — Voor de studenten die in Nederland gaan studeren wordt per 1 augustus 2011 een collectieve studentenverzekering afgesloten. Het gaat om de studenten die aanstaande zondag 31 juli samen afreizen naar Nederland.

De studentenverzekering is ondergebracht bij NNAM (Noord-Nederlandse Assurantiemakelaars). De studenten zullen na hun aankomst op Schiphol door de NNAM verder worden voorgelicht over deze verzekering. Voor deze verzekering moet door de studenten maandelijks premie worden betaald. Dit kunnen zij bekostigen uit hun studiefinanciering of de opstarttoelage die zij vanuit de Wet studiefinanciering BES meekrijgen.

Op dit moment wordt onderzocht of er voor alle studenten, die afkomstig zijn uit Caribisch Nederland en die in Nederland (gaan) studeren, per 1 januari 2012 een speciaal aanvullend pakket samengesteld kan worden, dat goed aansluit op de Zorgverzekering Caribisch Nederland. Dit jaar vertrekken er 12 studenten met begeleiding vanuit St. Eustatius naar



Bursalen 2010

Nederland en 37 studenten vanuit Bonaire. De studenten van Bonaire zullen zondag

worden uitgezwaaid door de gedeputeerde van onderwijs, Mirelva Cicilia.



Sunbelt Realty is sinds 1993 actief op Bonaire en bemiddelt in de verkoop, verhuur en ontwikkeling van onroerend goed op Bonaire. Wij onderscheiden ons door onze servicegerichte en deskundige aanpak. Momenteel werken op ons kantoor 8 fulltime medewerkers en 2 parttime medewerkers. Momenteel zijn wij op zoek naar een collega voor de functie van:

Medewerker verhuur/ onroerend goed management m/v

Die 40 uur per week in de binnen- en buitendienst de volgende taken uit zal voeren:

- In verhuur nemen van verhuurobjecten voor korte en lange termijn.
- Matchen van verhuurobjecten met mogelijke huurders.
- Opstellen van verhuurovereenkomsten.
- Actieve acquisitie uitvoeren voor met name korte termijn verhuur.
- Dossierbeheer van verhuurobjecten.
- Beheerstaken onroerend goed management: bijhouden beschikbaarheid, aansturen schoonmaak en andere dienstverleners, onderhoud en controle hierop.
- Bijhouden database met contact en object gegevens.
- Verdere voorkomende werkzaamheden.

Wij verwachten de volgende kwaliteiten van kandidaten:

- opleiding op MBO/HBO niveau
- vloeiende mondelinge en schriftelijke beheersing van de Nederlandse en Engelse taal. Papiamentu en/of Spaans is een pré
- Goede beheersing van alle MicroSoft Office applicaties
- Service gerichte en representatieve persoonlijkheid met commercieel inzicht
- In staat om zelfstandig te werken.

Wij bieden een uitdagende functie in een dynamische omgeving met gepaste beloning. Kandidaten voor deze functie worden uitgenodigd binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie een curriculum vitae met begeleidende brief te sturen naar:

Sunbelt Realty, ter attentie van Corine van der Hout, directeur, Les Galleries Shopping Mall, Bonaire, of naar corine@sunbeltbonaire.com

SUNBELT REALTY
Les Galleries Shopping Mall #2, Kaya L.D. Gerharts 3 & 8, Bonaire, N.A.
☎: (+599) 717 6560 - 📠: (+599) 717 6570
www.sunbeltbonaire.com - info@sunbeltbonaire.com

EURO

Nerveus

AMSTERDAM — De toon-aangevende Europese beurzen zakten vanochtend weer weg door het uitblijven van een oplossing van de schuldenproblematiek in 's werelds grootste economie, de Verenigde Staten. De sombere stemming werd verder gevoed door tegenvallende bedrijfsresultaten en een waarschuwing van krediet-beoordelaar Moody's over Spanje. Tegen kwart voor twaalf noteerde de AEX-index 0,8 procent lager op 329,82 punten. De Mid-Kap verloor 0,4 procent tot 556,81 punten. Op de borden van de graadmeters in Londen, Parijs en Frankfurt stonden verliezen van 0,6 tot 0,8 procent. Teleurstelling en angst overheerst op de beurzen na het uitstellen van een stemming over een nieuw voorstel voor de verhoging van het schuldenplafond van de VS. Vooral financiële fondsen moesten het ontgelden. In Amsterdam werd ING 2,2 procent minder waard, terwijl Aegon 1,8 procent in waarde daalde. Ook elders in Europa zakten aandelen van financiële instellingen. Een vat ruwe olie werd 0,6 procent minder waard en kostte 96,90 dollar. Brentolie werd voor 117,15 dollar per vat verhandeld, een daling van 0,2 procent. De euro noteerde 1,4290 dollar tegen 1,43 dollar aan het einde van de Europese handelsdag gisteren. De euro bleef vandaag neutraal op Curaçao op 2,5168 gulden.

TOKIO

In de greep

TOKIO — De schulden-crisis van de Verenigde Staten houdt ook de Aziatische graadmeters in zijn greep. De Nikkei-index, Japans belangrijkste graadmeter, sloot voor de derde dag op rij in de min. De onderliggende stemming op de beurzen is er toch een van hoop, menen kenners. Het vizier kan daardoor weer gericht worden op het herstel van de resultaten van Japanse bedrijven na de desastreuze aardbeving in maart. "De markt is toch iets optimistisch dat de Verenigde Staten volgende week met een goed verhaal komen", aldus een analist. De Nikkei-index verloor uiteindelijk 0,7 procent tot 9833,03 punten. In Seoul ging de Kospi 1,1 procent achteruit tot 2133,21 punten en de All Ordinaries in Sydney daalde 0,8 procent tot 4503,100 punten. Halverwege de handelsdag noteerde Hang Seng in Hongkong 0,8 procent in de min.

WALL STREET

In de min

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn vandaag flink lager aan de handelsdag begonnen door de impasse over de oplossing van de Amerikaanse schuldenproblematiek. De sombere stemming werd verslechterd door tegenvallende cijfers over de economische groei in 's werelds grootste economie. Net na de openingsbel noteerde de Dow-Jonesindex met hoofdfondsen 0,9 procent lager op 12.126 punten. De breder samengestelde S&P 500 verloor 1 procent tot 1287 punten. Schermenbeurs Nasdaq werd 0,9 procent minder waard tot een stand van 2740 punten. Gisteravond werd een stemming over een Republikeins voorstel voor verhoging van het schuldenplafond en extra bezuinigingen uitgesteld. Politici hebben tot dinsdag de tijd om nieuwe afspraken te maken. Een uur voor aanvang van de handelsdag werd bekend dat volgens een eerste raming de economie in de VS in het tweede kwartaal met 1,3 procent is gegroeid. De raming is veel lager dan de 1,8 procent waarop gemiddeld was gerekend.

Obama wil snelle oplossing voor schuldencrisis



Foto: AFP

Obama hield vandaag een toespraak en waarschuwde dat het land de AAA-status kan kwijtraken als er niet wordt samen-gewerkt in het zoeken naar een oplossing van het schuldprobleem.

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama wil dat de Democraten en de Republikeinen snel tot over-eenstemming komen over verhoging van het schuldenplafond van 14.300 miljard dollar. Als dat niet lukt, kan Washington vanaf dinsdag zijn rekeningen niet meer betalen.

In een toespraak vanuit het Witte Huis waarschuwde Obama dat het land zijn hoogste krediet-rating (AAA) kan kwijtraken als er niet snel wordt ingegrepen. Hij riep beide partijen op om te zoeken naar een compromis. Volgens de president liggen de standpunten van Democraten en Republikeinen niet ver uit elkaar. De Democraten en de Republikeinen in Washington zijn het al maanden oneens over verhoging van het schuldenplafond van 14.300 miljard dollar. Zonder akkoord komen de VS dinsdag in geld-nood. De overheid kan dan niet langer alle uitkeringen, lonen en rekeningen betalen.

Bezuinigen Beide partijen willen fors bezuinigen om de Amerikaanse overheidsfinanciën op orde te brengen, maar de Democraten willen daarnaast ook de belastingen voor de hoogste inkomens verhogen. De Republikeinen zijn daar tegen.

Gisteravond werd de stemming over een Republikeins voorstel ter verhoging van het schuldplafond in het Huis van Afgevaardigden uitgesteld, toen bleek dat de Republikeinse fractie intern verdeeld was over het plan. Volgens het plan van de Republikeinse leider John Boehner moet er zo'n 900 miljard dollar worden bezuinigd, en wordt het schuldenplafond tijdelijk verhoogd. Onder meer presidentskandidate Michelle Bachmann, die verbonden is met de conservatieve Tea Party-beweging, is tegen. Ze wil steviger ingrijpen en is tegen verhoging van het plafond. Als het plan zou worden

aangenomen, zou de Democratische meerderheid in de Senaat het plan van Boehner vermoedelijk alsnog torpederen. De Democraten willen 2200 miljard dollar bezuinigen over een periode van tien jaar, met een langdurige verhoging van het schuldenplafond.

Onrust De slechte staat van de Amerikaanse overheidsfinanciën zorgt wereldwijd voor onrust. "Gezien de Amerikaanse status van grootste economie ter wereld en de leidende rol van de dollar, is zulke politieke crisisdiplomatie gevaarlijk onverantwoordelijk", oordeelde het

Chinese staatspersbureau Xinhua. China is de grootste bezitter van Amerikaanse staatsleningen.

IMF-topvrouw Christine Lagarde waarschuwt dat er twijfels kunnen rijzen over de voornam rol van de dollar, als de Amerikaanse politiek de schuldencrisis niet oplost. "Het leidt vermoedelijk tot een daling van de dollar vergeleken met andere munten. Het leidt vermoedelijk ook tot twijfels bij mensen met geldvoorraden of de dollar wel de ultieme en belangrijkste munt is voor reserves", zei Lagarde tegen de Amerikaanse zender PBS.

Recessie dieper dan gedacht

De Amerikaanse economie is in het tweede kwartaal van dit jaar met 1,3 procent gegroeid op jaarbasis. Dat maakte het Amerikaanse ministerie van Handel vandaag bekend op basis van een eerste schatting. Daarmee viel de groei zwakker uit dan verwacht. Economen hadden voor het tweede kwartaal gemiddeld een groei van 1,8 procent voorspeld. Uit nieuwe schattingen bleek verder dat de Amerikaanse economie in de voorgaande kwartalen aanzienlijk minder sterk is gegroeid dan eerder werd aangenomen. In het eerste kwartaal van dit jaar kwam de groei slechts uit op 0,4 procent, in plaats van de toename met 1,9 procent die eerder werd gemeld. In het laatste kwartaal van vorig jaar bedroeg de groei bij nader inzien geen

3,1 procent, maar 2,3 procent op jaarbasis. De groei van de consumptie, van oudsher de motor van de Amerikaanse economie, viel afgelopen kwartaal bijna volledig stil. Consumenten hielden de hand op de knip vanwege de sterke stijging van de olieprijs. Daarnaast werden de autoverkopen hard geraakt door de problemen in de auto-industrie. Die kampte met de gevolgen van de aardbeving en tsunami in Japan.

De kerninflatie, de stijging van de prijzen van consumptiegoederen met uitzondering van energie en voedsel, steeg afgelopen kwartaal met 2,1 procent. Daarmee overtrof die graadmeter het niveau van 2 procent, dat door de Amerikaanse centrale banken wordt nagestreefd.

Weersvoorspelling speelt pretparken parten



Foto: AFP

De Efteling op een regenachtige dag. De pretparken stunten nu met kortingen om bezoekers te trekken.

RIJSWIJK — Door het natte weer in juli hebben minder mensen een pretpark of dieren-tuin bezocht. Maar niet alleen het weer, vooral de weersvoorspelling heeft de parken in de weg gezeten, zo constateren de attracties. Afgaand op het weerbericht leek het de afgelopen tijd beter om maar binnen te blijven, ook al viel het vaak mee. "Dan hebben mensen al

besloten om niet te komen. Vooral mensen die ver weg wonen, plannen een dagje dieren-tuin niet op het laatste moment", aldus een woordvoerder van Ouwehands Dierenpark in Rhenen. Ook de Efteling merkt dit. Volgens een woordvoerder zijn de weerberichten vaak erg 'Randstedelijk gekleurd'. "Dat is jammer, want slecht weer in de Randstad wil niet

automatisch zeggen dat het weer in het zuiden van het land slecht is."

Om meer bezoekers te trekken, pakken de attracties in de zomer of het najaar uit met kortingsacties. Bezoekers sparen voor korting bij supermarkt en drogist. Maar ook kaartjes via internet bestellen is goedkoper. Bij de Efteling staat bijna de

helft van de mensen met korting bij de kassa. "We denken niet dat mensen anders niet komen, maar het heeft wel effect op het herhalingsgedrag." Twee jaar geleden werkte het park daarvoor voor het eerst samen met Albert Heijn. In dat jaar ging het bezoekersaantal van 3,2 miljoen naar 4 miljoen. "Het een hangt zeker samen met het ander", aldus de woordvoerder. Duinrell ziet bij een kortingsactie ook meer mensen naar het park komen. "Het zijn bezoekers die we anders niet hadden gehad." Ouwehands Dierenpark zet acties in om mensen te trekken die ze normaal niet snel zien. "En om de aandacht op ons te vestigen." De Beekse Bergen heeft een actie met AH-concurrent C1000. Ongeveer een op de tien bezoekers maakt hier gebruik van. De dieren-tuin doet dit eigenlijk liever niet in het hoogseizoen. "Dan komen mensen toch wel. Het is beter dit in dalperiodes in te zetten om meer bezoekers onze kant op te sturen."

Pretpark Walibi World heeft altijd acties lopen. "Daar wordt veel gebruik van gemaakt, anders zouden we het niet doen," vertelt de woordvoerder. "Mensen kijken altijd of ze voor een paar euro minder een kaartje kunnen kopen. We blijven toch Nederlanders."

Michelin draait goed

PARIJS — Michelin heeft vandaag de verwachting van de productie voor het hele jaar naar boven bijgesteld. De Franse bandenproducent kan de prijsstijgingen van de grondstoffen doorberekenen in de prijzen van de producten. De verkoop steeg in het eerste half jaar met 12,6 procent als gevolg van groei van de markt. Michelin wil voor heel 2011 de verkoop met 8 procent vergroten, na een eerdere doelstelling van 6,5 procent. Het bedrijfsresultaat steeg met 18 procent naar 971 miljoen euro.

Records Audi De Duitse fabrikant van luxeauto's Audi heeft in het eerste halfjaar records behaald met de verkoop en de financiële resultaten. Dat liet het dochterbedrijf van Volkswagen vandaag weten. Audi verkocht in de afgelopen 6 maanden wereldwijd bijna 653.000 auto's, een groei van 18 procent ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Het automerk uit Ingolstadt is vooral zeer po-

pulair in China. De operationele winst steeg met liefst 91 procent tot 2,5 miljard euro. De omzet ging met 22,5 procent omhoog naar 21,5 miljard euro. "We hebben de positieve trend van vorig jaar in de eerste helft met groot succes doorgezet", aldus topman Rupert Stadler.

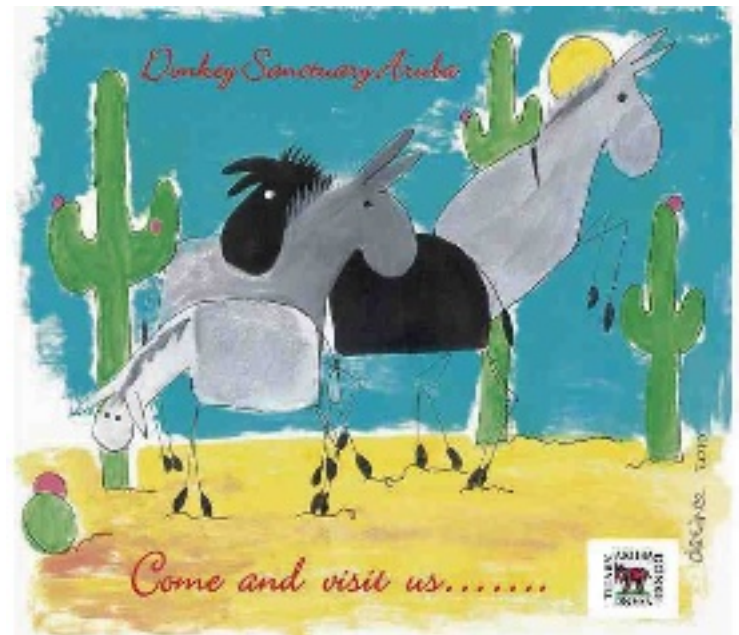
Winst Chevron Oliemaatschappij Chevron heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een nettowinst behaald van 7,7 miljard dollar (5,3 miljard euro). Dat maakte het op een na grootste olieconcern van de Verenigde Staten vandaag bekend. De winst was ruim 42 procent hoger dan in dezelfde periode een jaar eerder, toen onder de streep 5,4 miljard dollar overbleef. De omzet ging met 30 procent omhoog naar 69 miljard dollar. Net als andere olieconcerns heeft Chevron geprofiteerd van de flink hogere olieprijsen. Ook was er sprake van hogere winstmarges bij de raffinage van olie.

McDonald's komt met baguette

PARIJS — Fastfood-gigant McDonald's hoopt de Franse harten te stelen door de wereldberoemde Franse baguettes op het menu te zetten, in de Franse filialen. Dat schreef Le Figaro gisteren.

McDonalds betrad de Franse markt eind jaren 70 met de standaard hamburgers, milkshakes en Franse frietjes. In de loop der jaren zijn daar wat producten bijgekomen, zoals salades. Nu heeft het concern be-

dacht in te spelen op de lokale gewoonten met het stokbroodje. "De eerste 15 jaar hadden we de mensen voornamelijk een stukje Amerika te bieden", zei de verantwoordelijke bestuurder van McDonald's voor onder andere Frankrijk. Vandaag de dag is de Amerikaanse keten ingeburgerd geraakt in Frankrijk en wil daarom een groter 'Frans stempel' op de zaken drukken. "De Fransen zijn passioneel over brood en gek op hun baguettes", verklaarde de topman.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	29-Jul		PREV.	29-Jul		
DOW JONES	12240.11	12217.98	AEX	332.56	329.97		
S&P 500 INDEX	1300.67	1301.32	AEGON NV	4.09	4.02		
NASDAQ	2766.25	2774.28	AGEAS	1.43	1.43		
RUSSELL 2000 INDEX	799.34	800.79	AHOLD NV	9.37	9.32		
EAFE USD	1684.27	1684.27	ASTORIA FINL	11.57	11.64		
AMAZON.COM INC	223.90	224.66	AKZO NOBEL	42.51	42.64		
AMERICAN EXPRESS	50.55	50.24	ASML HOLDING NV	25.31	25.14		
APPLE INC	391.82	393.78	CORIO NV	42.81	42.53		
BERKSHIRE HATH-B	74.85	74.85	DANONE	50.29	49.89		
BIODEN IDEC INC	102.15	102.28	DSM (KONIN)	40.09	39.74		
CISCO SYSTEMS	16.01	16.08	HAL TRUST	92.00	91.30		
CITIGROUP INC	38.18	38.52	HEINEKEN NV	41.57	41.32		
WALT DISNEY CO	39.40	39.19	ING GROEP NV-CVA	7.70	7.54		
EBAY INC	33.35	33.29	IMTECH NV	23.00	22.56		
GENERAL ELECTRIC	18.11	18.06	KPN (KONIN) NV	9.92	9.94		
GOOGLE INC-CL A	610.94	612.38	KONINKLIJKE PHIL	17.43	17.41		
HEWLETT-PACKARD	36.23	35.77	POSTNL NV	5.54	5.47		
HOME DEPOT INC	35.15	35.08	REED ELSEVIER	9.27	9.28		
IBM	181.80	182.93	REXEL SA	15.25	15.17		
INTEL CORP	22.55	22.55	ROBECO NV	21.97	22.04		
JOHNSON&JOHNSON	65.08	64.48	ROLIN	17.89	19.97		
MICROTRONIC INC	35.98	36.15	RORENTIO NV	49.12	49.11		
MICROSOFT CORP	27.72	27.63	ROYAL DUTCH SH-A	25.90	25.75		
3M CO	87.57	87.42	TOMTOM	3.22	3.30		
MOTOROLA Solutio	46.37	45.98	UNILEVER NV-CVA	22.93	22.72		
NVIDIA CORP	13.83	13.80	WESSANEN NV	2.97	3.03		
PFIZER INC	19.36	19.42	WOLTERS KLUWER	14.60	14.43		
PROCTER & GAMBLE	61.92	62.10	WP-STEWART HDGS	178.69	181.52		
QUALCOMM INC	54.99	54.96	ETFs			PREV.	29-Jul
ROYAL DUTCH-ADR	73.55	74.07	SPDR-FINL SELECT	14.84	14.89		
SCHLUMBERGER LTD	91.40	91.07	ISHARES-DJ DIV	51.67	51.67		
SPDR DJIA TRUST	122.28	121.96	ISHARES-DJ HEALT	71.26	71.17		
SPDR S&P MIDCAP	171.73	171.96	ISHARES-DJ CN GD	68.13	68.23		
SPDR S&P 500 ETF	130.22	130.23	ISHARES MSCI PAC	47.17	47.09		
SPRINT NEXTEL CO	4.34	4.23	ISHARES-SP500 GR	69.49	69.57		
SYSCO CORP	30.87	30.93	ISHARES-S&P EURO	40.17	40.58		
TEXAS INSTRUMENT	30.12	30.05	POWERSHARES DJ C	30.53	30.35		
TIME WARNER INC	35.76	35.85	POWERSH-QQQ	58.19	58.44		
VISA INC-CLASS A	96.92	96.13	SCOTIABANK FUNDS			PREV.	28-Jul
YAHOO! INC	13.50	13.26	SCOTIABK-CAN GRW	3.15	3.15		
CURRENCIES			SCOTIABK-GLB GRW	1.95	1.94		
PREV.	29-Jul		SCOTIABK-MMK USD	13.06	13.06		
YEN/USD	77.850	77.150	SCOTIABK-USD BD	2.51	2.51		
USD/EUR	1.431	1.439	SCOTIABK-US GRW	7.75	7.72		
CAN/USD	0.949	0.953					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services



Scharltoeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phis@mc-bank.com,
website: www.mc-bank.com

Bus zonder wielen



Foto: China Daily

Je moet als chauffeur wel erg onnozel zijn om dit niet op te merken.

Panische passagiers kwamen daarachter toen hun nietsvermoedende chauffeur door bleef rijden, terwijl de achterwielen onder hun bus uit waren. Chauffeur Shi Shao (48) vertelde de politie in Shaoyang (provincie Hunan) dat hij dacht dat hij een put in de weg geraakt had en dus maar

terugging naar het busdepot om de vering te laten controleren. Maar zijn angstige passagiers smeekten hem te stoppen, toen ze de achter-as – met wielen en al – achter de bus op straat zagen liggen en ze de vloer van de bus roodheet voelden worden door het schrapen over het wegdek. De wegen

hier zijn niet best, maar zó slecht moet toch niet hoeven, zei één passagier. De gestrande bus veroorzaakte een opstopping van drie uur en een enorme file tijdens de spits. De chauffeur zou een aanklacht tegen zich kunnen krijgen wegens het in gevaar brengen van het publiek.

Zebra ziet strepen

Een dierenverzorger in een Chinese zoo moet altijd een T-shirt dragen met zwart-witte strepen, want anders wil een pas geboren zebra niet eten. De baby-zebra werd begin juli geboren en vijf dagen later stierf zijn moeder. Dat melden Chinese media. Nadat de moeder gestorven was, wilden de verzorgers van de zoo van Wuhan de kleine zebra toevertrouwen aan de vader. “Maar die weigerde elke verantwoordelijkheid en trapte naar de baby, telkens als die in zijn buurt kwam”, zegt verzorger Chen Nong. Die dagen droeg Chen toevallig een gestreept t-shirt en de kleine zebra reageerde steeds opgewonden als hij de verzorger in zijn buurt zag. De zoo bouwde een aparte kooi voor het dier en gaf hem melk. Het diertje wilde alleen drinken als Chen zijn gestreepte t-shirt droeg. “Hij zocht ook altijd naar mijn tepels. Ik gaf hem echter mijn duim om op te zuigen.” Volgens een woordvoerder van de zoo is het nog nooit gebeurd dat een baby-zebra het zonder moeder overleeft in de dierentuin. “We hopen dat het nu wel lukt, dat zou een mirakel zijn.”

Rennen of niet

Twee vooraanstaande Amerikaanse meteorologen, Thomas Peterson en Trevor Willis, hebben een hardnekkig dilemma voor eens en voor altijd de wereld uit geholpen. Met een eenvoudig experiment berekenden ze wat nu eigenlijk de beste tactiek is om tijdens een onverwachte plensbui zo droog mogelijk te blijven. Hardlopen? Of toch beter langzaam slenteren? Ze zochten het uit. De wetenschappers hulden zich eerst in plastic zakken. Zo voorkwamen ze dat transpiratievocht de resultaten zou vertekenen. Daaroverheen trokken ze identieke

truien aan, en op hun hoofd zetten ze een kap. Dat meldt de website van *De Stan-daard*. In deze outfit legden beiden 100 meter af door een regenbui. De ene deed dit op zijn dooie akkertje al wandelend, met een snelheid van 1,5 meter per seconde, de ander rende 4 meter per seconde. Na de test wogen beide heren hun kledij. En wat bleek? De wandelaar had in totaal 0,22 kg. regen met zijn lichaam opgevangen, de sprinter slechts 0,13 kg. De populaire wetenschappelijke tv-zender, Discovery Channel, wilde nog iets

grondiger te werk gaan. Redacteuren deden de test over, maar nu werd er een onderscheid gemaakt tussen hoofddruppels (druppels op hoofd en schouders) en borstdruppels (druppels die je opvangt als je beweegt en niet als je stilstaat). Maar ook hier waren de resultaten soortgelijk. Wie hardloopt, heeft minder druppels op zijn hoofd gekregen, want is er minder lang aan blootgesteld. En borstdruppels vang je evenveel op, of je nu rustig wandelt of keihard sprint. Dus: hardlopen bij een plensbui houdt je droger.

Geen seks voor tak



Foto: Dierenforum

Een verzameling wandelende takken. Men is er nog niet over uit hoe het klonen precies in z'n werk gaat.

Hoewel het voor de meerderheid van de mensen een regelrecht schrikbeeld is, wandelen er diersoorten rond op deze planeet die nog nooit aan seks hebben gedaan, en daar al miljoenen jaren prima mee kunnen leven. De wandelende tak blijkt zo'n a-seksueel specimen. Dat heeft Canadees onderzoek aangetoond. Sommige soorten van de wandelende tak, meer bepaald die van het geslacht *Timema*, blijken zich voort te planten zonder seks. De beestjes, die aan de Amerikaanse Westkust leven, produceren zaad- noch eicel, maar maken genetische

klonen van zichzelf. Dat meldt de site van *De Stan-daard*. Canadese wetenschappers hebben aan de hand van deze reproductiemethode getracht te berekenen hoe lang de wandelende takken op deze manier al weten te overleven. Uit dat onderzoek is naar voren gekomen dat minstens twee soorten, de *Timema* tahoe en de *Timema* genevievea, al zeppa één miljoen jaar zonder seks door het leven gaan. Eén van de wetenschappers zei tegen de *BBC* dat hiermee bewezen is dat a-seksualiteit niet noodzakelijk hoeft te resulteren in

het snelle uitsterven van een soort. Een veronderstelling die in het verleden voor waarheid werd aangenomen. Men redeneerde dat deze soorten zich weliswaar sneller konden voortplanten, maar evolutionair op een dood spoor zaten. Ze zouden zich immers minder goed kunnen aanpassen aan hun leefomstandigheden. De *Timema* zijn nu de oudste insecten van wie bewezen is dat ze voor uiterst lange periodes zonder seks kunnen overleven. Hoe het genetisch klonen precies in zijn werk gaat, is onderwerp van verder onderzoek.

134 dagen zonder eten

In het door een aardbeving verwoeste centrum van de Nieuw-Zeelandse stad Christchurch zijn twee goudvissen gevonden, die 134 dagen zonder voedsel hebben overleefd. Hun aquarium stond in de ontvangstruimte van een accountantsbureau. Christchurch werd in februari getroffen door een zware aardbeving, die aan zeker 181 mensen het leven kostte. Het centrum van de stad werd in puin gelegd en was sindsdien niet toegankelijk. De directeur van het accountantsbureau, Vicky Thornley, wist net op tijd te ontsnappen en kreeg pas op 6 juli toestemming om haar eigendommen uit haar kantoor te halen. Ze was 'verbijsterd' toen ze zag dat er nog twee vissen in leven waren. Het is niet duide-

lijk of de twee goudvissen tijdens hun 4,5 maand durende beproeving echt helemaal niets te eten hadden. Op het moment van de aardbeving zaten er nog zes vissen in het aquarium. Van de overige vier dreef er een ondersteboven in het aquarium, maar de drie andere zijn spoorloos verdwenen. Het is bovendien bekend dat goudvissen al eseters zijn. Volgens Vicky Thornley waren de goudvissen wat bleek, maar zagen ze er verder goed uit. De vrouw nam de vissen mee naar huis en gaf ze aan haar zoon. In de eerste twee weken na de aardbeving in Christchurch werden honderden dieren gered. De meeste dieren zijn intussen herenigd met hun eigenaars of hebben een nieuw baasje gevonden.

Helemaal zen



Foto: Getty Images

Dit is de meditatie-flashmob op Utrecht Centraal.

Rinkelende trams, langs zoevende auto's, fladderende duiven, winkelend publiek, straatmuzikanten. Het ging gistermiddag volkomen langs een groep van enkele tientallen mensen heen op de Dam in Amsterdam. In diepe rust mediteerden ze in lotushouding of kleermakerszit tussen de toeristen op de grond, terwijl ze zich van niets of niemand iets aantrokken.

De zogeheten meditatie-flashmob, waarvoor de deelnemers zich rond 17 uur naast het Nationale Monument op de Dam verzamelden, duurde ongeveer een uur. Iedereen mocht meedoen en dat leidde ertoe dat sommige passanten er even

bij kwamen zitten. De een serieus om te mediteren, de ander voor een foto. De meditatie-flashmob vond gisteren in ongeveer 70 steden over de hele wereld plaats, waaronder New York, Londen, Barcelona, Melbourne, Honolulu en Beiroet. Doel van de actie is om een grote groep mensen samen te brengen, die in stilte positieve energie verspreiden in een druk stadscentrum, aldus de organisatoren. Steeds meer mensen zoeken volgens hen in de huidige samenleving naar balans, ont-haasting en zingeving. De eerste meditatie-flashmob had plaats in januari in Amerika. Sindsdien verspreidt het initiatief zich snel.

Wanhopig

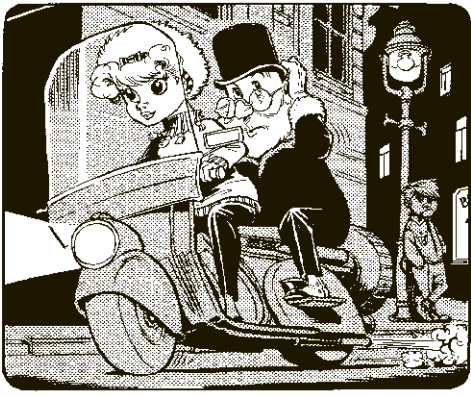
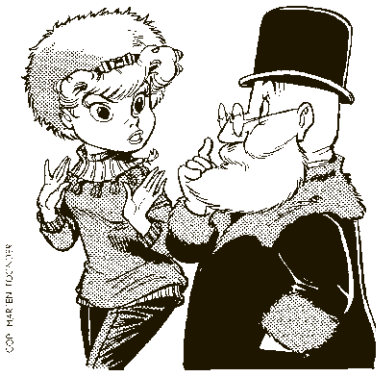
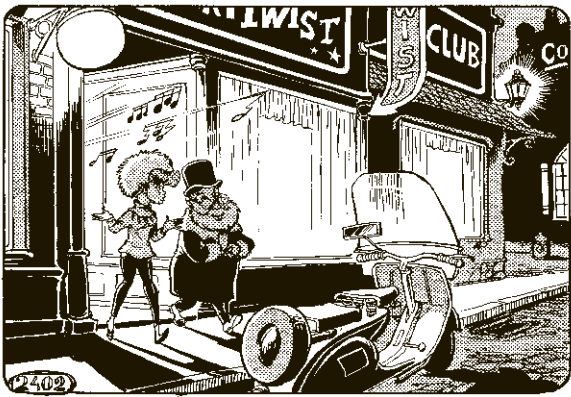
Een man uit Milwaukee, Verenigde Staten, heeft zichzelf door een 'vriend' laten neerschieten om zo aandacht en medelijden te krijgen van zijn ex-vriendin. De vreemde waarheid kwam aan het licht, toen de man werd aangeklaagd wegens het ongeoorloofd gebruik van een vuurwapen en moest uitleggen waar hij de schotwonden in zijn arm aan te wijten had.

Jordan Cardella had te kampen met zwaar liefdesverdriet toen zijn vriendin het uitmaakte en wilde haar koste wat het kost terug. Daarom vroeg hij aan zijn vriend Michael Wezyk of die hem in de rug wilde schieten, in ruil voor een geldbedrag. De 'vriend' accepteerde het aanbod en schoot Jordan in de arm, waarna hij naar het ziekenhuis moest. De politie hield Cardella

daarna eerst vast wegens het bezit en gebruik van een wapen zonder vergunning. Aangenomen werd dat de man zichzelf had beschoten. Uiteindelijk kwam de bizarre waarheid en motivering aan het licht. Cardella wilde zelf niet schieten, omdat hij al eens veroordeeld was en geen wapen aan wilde raken. De aanklacht tegen Cardella zelf werd verworpen. Overigens was het allemaal voor niks, want Cardella's ex kwam niet bij hem terug. Ze bezocht hem niet eens toen hij in het ziekenhuis lag. De aanklager omschreef de zaak als 'de meest idiote zaak' die hij ooit gezien heeft.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING

Door Marten Toonder

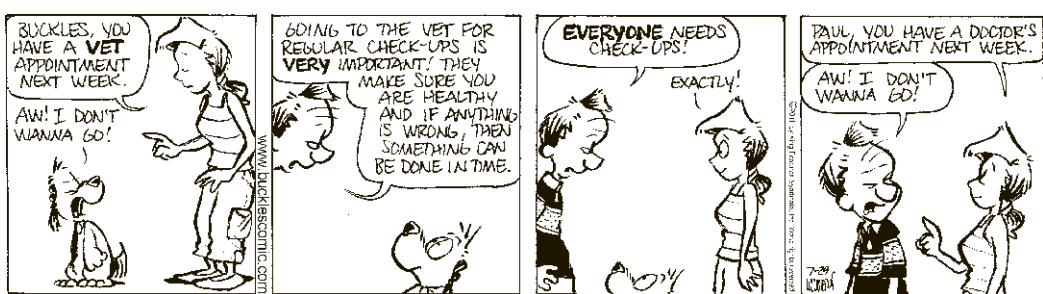


“Dit was een aardige twistgelegenheid,” sprak Hollewijn, toen hij opgelucht het danslokaal verlaten had. “Maar de twistloosheid hier buiten doet me toch wel weer aangenaam aan. Bovendien moeten we ons onderzoek voortzetten. De heer Daalder stelde mij voor, navraag te gaan doen bij het leger; héél eigenaardig. Ik zie niet in wat het leger ons over de blinddoek der gerechtigheid kan medelen - maar het komt voor dat we alle aanwijzingen moeten opvolgen. Weliswaar is het een vergevorderd uur, maar aan de andere kant is het leger dag en nacht paraat. We zouden het dus best even op kunnen zoeken.”

“Hè, gompie, nee hoor,” zei Wiebel Wip onthutst. “Zo'n nachtleger lijkt me niets aan, en het is hier midden in de stad veel fijner. Als we nu moeten onderzoeken, laten we dan naar de Drie Vlooyen gaan. Die gekke Molentred zei dat het comité van dat noodbeeld daar een feestje heeft en dat lijkt me wel leuk gek. Bovendien schijnen ze er daar óók meer van te weten.” “Het is vreemd gesteld,” peinsde Hollewijn, terwijl hij zich naar het Eethuysje liet voeren. “Als er zovelen zijn die méér van de Gerechtigheid afweten, waarom had zij dan geen blinddoek voor?”

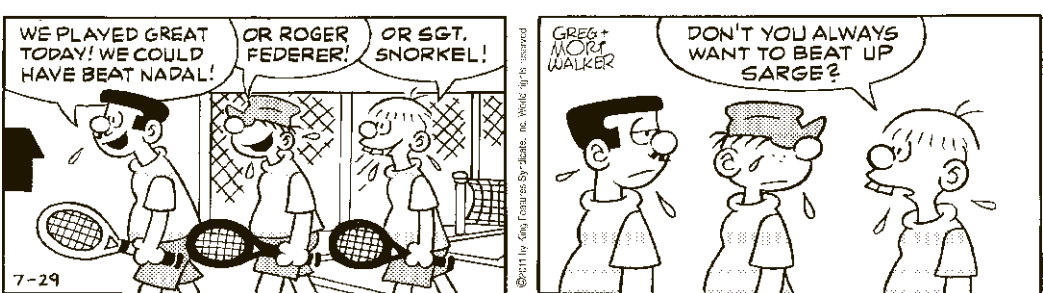
BUCKLES

By David Gilbert



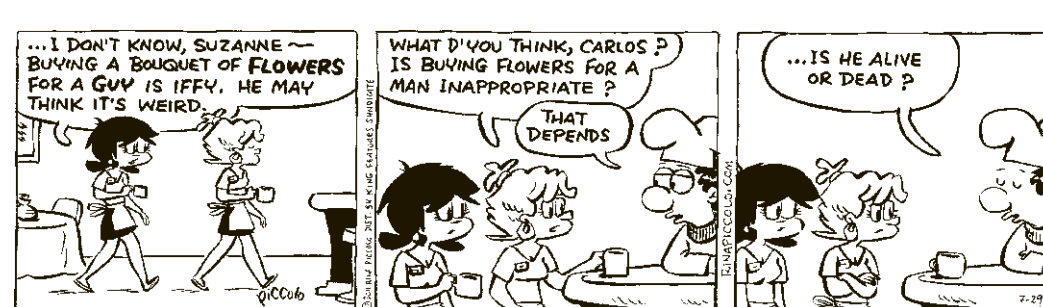
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Linkse Humala beëdigd als president Peru

LIMA — De nationalist Ollanta Humala nam gisteren het presidentschap op zich van Peru, een land dat door de politiek en de sociale verschillen verdeeld is, ondanks de impuls die de economie de afgelopen jaren heeft gehad. De inhuldiging van Humala vond gisterochtend plaats in het Peruaanse Congres in Venezuela, waar ook Garcia aanwezig was.

Armere kiezers eisen hun aandeel op van de toenemende welvaart in Peru. Peruanen uit de middenklasse en rijke inwoners van het Latijns-Amerikaanse land vrezen dat Humala zich zal ontpoppen als een radicaal, soortgelijk aan Hugo Chávez, de populistisch-linkse president van Venezuela. Humala heeft echter bezworen dat hij in de afgelopen jaren gematigder is geworden.

Humala heeft beloofd AOW in te voeren voor alle Peruanen boven de 65 en meer belasting te heffen op de hoge winsten van de mijnbouwbedrijven. Ook heeft hij beloofd het minimumloon te verhogen. “Wij willen dat de term ‘sociale uitsluiting’ voor altijd uit onze taal en uit onze levens verdwijnt”, aldus Humala in zijn eerste toespraak als president. Humala’s inzet tijdens zijn campagne was om het economisch model van zijn voorganger, Alan Garcia, te behouden en tegelijkertijd de integratie van de armen te waarborgen.

Experts zeggen dat het een hele uitdaging voor Humala zal zijn om het kapitalistische beleid, dat hij tijdens de campagne van 2006 bekritiseerde, te combineren met een strategie die het mogelijk maakt dat de uit-



Foto: AFP

De Peruaanse president Ollanta Humala ontvangt de presidentiële sjerp uit handen van de voorzitter van het Congres Daniel Abugatas, tijdens de beëdiging in de Peruaanse hoofdstad Lima gisteren.

gesloten ook toegang krijgen tot de voordelen van de bloeiende economie. Humala heeft tijdens zijn campagne en daarna als gekozen president geprobeerd om de Peruanen en de internationale publieke opinie ervan te overtuigen, dat zijn regering af zal stappen van de modellen die door president Hugo Chávez in Venezuela en Fidel en Raul Castro in Cuba zijn geïntroduceerd. En dat hij meer geneigd is om te kiezen voor het linkse model, dat heel succesvol was voor Luiz Inacio Lula da Silva in Brazilië.

Inauguratie

Er waren verschillende staatshoofden aanwezig tijdens de inhuldiging van Hu-

mala. Onze eigen premier Gerrit Schotte was aanwezig als vertegenwoordiger van het Koninkrijk der Nederlanden en het Groot Hertogdom van Luxemburg. De meest opvallende afwezige was de Venezolaanse president Chávez, die met ziekteverlof is. De minister van Buitenlandse Zaken Nicolás Maduro vertegenwoordigde de Venezolaanse regering. De Prins van Asturië was tijdens de inauguratie ook aanwezig als vertegenwoordiger van Spanje. De presidenten van Ecuador Rafael Correa, van Bolivia Evo Morales, van Honduras Porfirio Lobo, van Panama Ricardo Martinelli, van Chili Sebastián Pinera, van Co-

lombia Juan Manuel Santos, van Brazilië Dilma Rousseff, van Argentinië Cristina Fernandez de Kirchner en van Guatemala Alvaro Colom, waren ook onder de aanwezigen. Na de ceremonie woonde Humala de eerste buitengewone vergadering van staatshoofden en regeringsleiders van de Unie van Zuid-Amerikaanse Naties (UNASUR) bij.

Piloten ramptoestel Air France maakten fouten

PARIJS — De piloten van het Air Francevliegtuig, dat twee jaar geleden in de Atlantische Oceaan stortte, hebben een serie fouten gemaakt. Dat heeft de Franse onderzoeksraad BEA vandaag gemeld.

De piloten reageerden niet goed toen de Airbus A330 hoogte verloor, toen de snelheidsmeters niet meer functioneerden. Het tweemotorige toestel verloor vervolgens te veel snelheid, overtrok en stortte neer. Ook waren de piloten niet goed getraind om met de defecte snelheidsmeters om te gaan. Ook werden de passagiers niet ingelicht toen de piloten probeerden de crash te voorkomen.

De Airbus A330 stortte in juni 2009 in hevige turbulentie neer in de Atlantische Oceaan, toen hij onderweg was van Rio de Janeiro naar Parijs. Alle 228 inzittenden kwamen om. Het was zeer moeilijk de wrakstukken, de zwarte dozen en de stoffelijke resten op de diepe zeebodem te vinden. De BEA doet tien aanbevelingen om een dergelijke ramp in de toekomst te voorkomen. Zo moeten piloten in

opleiding beter worden getraind in het handmatig besturen van een vliegtuig en minder afhankelijk zijn van gevoelige elektronica. Het rapport van de BEA is het derde, maar niet het laatste over de vliegcramp. Begin volgend jaar wordt het definitieve onderzoeksresultaat verwacht. Air France blijft in een reactie op het rapport pal achter de piloten staan. Volgens de vliegmaatschappij is de bemanning vooral in verwar- ring geraakt door een falend alarmsysteem, waarbij alle alarmsignalen tegelijkertijd afgingen.

Ben Ali bij verstek veroordeeld tot 16 jaar

TUNIS — Een rechtbank in Tunesië heeft voormalig dictator Zine al-Abidine Ben Ali bij verstek veroordeeld tot 16 jaar gevangenisstraf wegens fraude en corruptie. De veroordeling houdt verband met de handel in onroerend goed in een chique wijk in de hoofdstad Tunis.

Ben Ali’s dochter Nesrine werd voor dezelfde vergrij-

pen veroordeeld tot 8 jaar celstraf. Zijn schoonzoon Sakhr al-Materi kreeg eveneens 16 jaar opgelegd.

Ben Ali zou zijn positie als president hebben gebruikt om zijn kinderen in staat te stellen twee percelen te kopen en vervolgens met winst door te verkopen. Hij kreeg daarvoor ook een miljoenenboete opgelegd.

Een korte, maar felle volksofstand maakte in januari na bijna een kwart eeuw een einde aan het regime van Ben Ali. Hij ontvluchtte het Noord-Afrikaanse land en verblijft naar verluidt in Saudi-Arabië. De oud-dictator werd in twee andere processen in juni en juli al bij verstek veroordeeld tot in totaal 50 jaar gevangenisstraf.

Spanjaarden vervroegd naar stembus

MADRID — De Spanjaarden gaan op 20 november vervroegd naar de stembus. Dat heeft premier José Rodríguez Zapatero vandaag na de ministerraad bekendgemaakt. De parlementsverkiezingen zouden oorspronkelijk in maart worden gehouden. De sociaal-democraat Zapatero is bij de stembusstrijd geen kandidaat. Hij is pre-

mier sinds maart 2004. Oud-minister van Binnenlandse Zaken en oud-vicepremier Alfredo Perez Rubalcaba zal de sociaal-democraten aanvoeren. Hij moet het opnemen tegen oppositieleider Mariano Rajoy van de conservatieve Volkspartij PP, die in de opiniepeilingen voor ligt. De Spaanse economie verkeert in grote

problemen. De werkloosheid ligt tegen de 20 procent van de beroepsbevolking en de ooit bloeiende bouwsector is ingestort. De sociaal-democraten hopen ervan te profiteren dat hun aanhang desondanks de laatste tijd in de peilingen een stijgende lijn laat zien en dat de werkloosheid tegen de verwachtingen in enigszins is afgenomen.

Breivik in 2012 voor rechter

OSLO — Het proces tegen Anders Behring Breivik zal niet voor volgend jaar beginnen. Dat heeft de Noorse hoofdaanklager, Tor-Aksel Busch, vandaag tegen radiozender NRK gezegd.

De zaak tegen Breivik, die wordt beschuldigd van de twee aanslagen in Noorwegen vorige week, is zo veelomvattend dat de aanklacht ‘op zijn vroegst tegen de jaarwisseling’ gereed zal zijn, zei Busch.

Psychiater

Het Noorse Openbaar Ministerie (OM) heeft twee psychiateren aangewezen die onderzoek moeten doen naar de geestelijke gezondheid van Breivik. Zij moeten bepalen

of hij toerekeningsvatbaar was. De psychiateren moeten hun rapport ‘tegen 1 november’ af hebben, zei officier van justitie Paal-Fredrik Hjørt Kraby vandaag na het tweede verhoor van Breivik. In het tweede verhoor is vooral ingegaan op wat Breivik tijdens het eerste verhoor, een dag na de aanslagen, heeft gezegd. Het verslag daarvan bedroeg meer dan 50 pagina’s. Hjørt Kraby zei dat er geen nieuwe vragen zijn gesteld. Die zijn bewaard voor het derde verhoor ‘ergens volgende week’.

Geen vermisten meer

Na het bloedbad op het Noorse eiland Utoya geldt niemand meer als vermist. Toch is het niet zeker of het dodental op 68 blijft staan.

Dat heeft de politie vandaag gezegd na het tweede verhoor van Breivik, die de schietpartij op de deelnemers aan een bijeenkomst van de regerende Arbeiderspartij heeft bekend. Alle 76 slachtoffers van Breiviks aanslagen op Utoya en in Oslo zijn geïdentificeerd. De namen worden later vrijgegeven. Het eerste slachtoffer werd vanmiddag bij Oslo begraven. Dat meldde het Noorse persbureau NTB. Het gaat om de Koerdische Bano Rashid (18). Ze werd doodgeschoten op het eiland Utoya. De begrafenis vond plaats op het schiereiland Nesodden bij Oslo. De Noorse regering was vertegenwoordigd door minister Jonas Gahr Støre van Buitenlandse Zaken.

NEW YORK — Het kamermeisje, dat oud-IMF-topman Dominique Strauss-Kahn beschuldigt van een poging tot verkrachting, heeft gisteren voor het eerst een persconferentie gegeven. “Ik moet elke dag huilen”, zei Nafissatou Diallo voor meer dan 100 journalisten, die waren samengestroomd in een kerk in New York. “Dit is te veel voor mij en mijn dochter. Wij kunnen niet slapen.”

Strauss-Kahn werd medio mei gearresteerd op grond van de aantijgingen van het kamermeisje. Het OM twijfelt inmiddels aan de geloofwaardigheid van Diallo’s verklaring over wat er is gebeurd in het hotel in Manhattan. De aanklagers zouden daarom overwegen de zaak tegen ‘DSK’ te seponeren. In dat geval wil de vrouw een civiele procedure tegen de Franse politicus beginnen, aldus haar advocaat donderdag. Hij zei dat Diallo erg dankbaar is voor alle steun, die zij sinds het in-



Foto: AFP

Het kamermeisje Nafissatou Diallo.

cident in mei heeft ontvangen. “Veel van de dingen die over mij worden gezegd, zijn niet waar”, zei Diallo gisteren, waarbij zij onder meer verwees naar een recent artikel waarin zij voor prostitutie werd uitgemaakt. Haar

advocaat onderstreepte dat. Volgens hem is een afgeluisterd telefoongesprek, waaruit zou blijken dat de vrouw mogelijk voordeel wilde halen uit haar ontmoeting met Strauss-Kahn, verkeerd vertaald uit het Afrikaanse

dialect dat zij spreekt. Diallo zei te willen vechten. “Wat mij is overkomen, mag geen enkele vrouw op de hele wereld overkomen”, zei zij. De zaak tegen Strauss-Kahn wordt op 23 augustus voortgezet.

‘s Werelds grootste radiotelescoop in gebruik

SANTIAGO — Het heelaal is weer een stap dichterbij gekomen. ‘s Werelds grootste netwerk van radiotelescopieën kan na 10 jaar in aanbouw te zijn geweest eindelijk in gebruik worden genomen, meldde een Europees observatorium gisteren.

De ALMA-sterrenwacht in Chili bevindt zich 5000 meter boven de zeespiegel en wordt gebouwd door een partnerschap tussen diverse landen. Later dit jaar zijn de eerste waarnemingen gepland van onder meer planeten, sterren en sterrenstelsels. De 16e schotelantenne van het complex werd woensdag

geïnstalleerd. “Hoewel we nog steeds verder bouwen aan ALMA, overklast die ook met 16 antennes alle andere telescopen van zijn soort”, stelde het European Southern Observatory. Als het complex in 2013 is afgebouwd, beschikt het over 66 hypermoderne schotelantennes. Die vormen samen een radiotelescoop, die ruimtetelescoop Hubble qua detailscherpte ver achter zich laat. Astronomen staan dan ook in de rij om met de supertele-scoop aan de slag te gaan. Ze zijn daarbij overigens niet erg eensgezind over waar de sterrenwacht zich als eerste op moet richten. Vanuit de hele wereld zijn zo’n 1000

voorstellen binnengekomen voor de eerste observaties van de telescoop. De vraag is daarmee bijna negen keer zo groot als het aantal waarnemingen, dat de telescoop in deze eerste fase aankan.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

www.wemaaruba.com

RIGHT PRODUCT RIGHT PRICE RIGHT PEOPLE RIGHT NOW!

 WEMA The Right Place!	 ALL PURPOSE JOINT COMPOUND 34,50	 JAMOBLEND THINSET PEGO GRY 50LB 15,95	 PLYFORM 3/4" 50,00	 PLYWOOD T1-11 4X8 62,95 9/16"	 SHINGLES DESERT TAN 45.00	 SHINGLES WHITE 45.00
 #2 PRIME LUMBER 11,85 10,65 4,50 2x4x10 2x3x10 1x2x10	 EXTERIOR PLYWOOD 4X8 47,00 48,00 5/8" 3/4"	 ASPHALT COATD BASE SHEET #43 99.95	 ANGLE GRINDER 4.5" Model# 7750 89,95 was 119,95	 HAMMER DRILL 1/2" Model# 5375-20 169,95 was 249,95	 CIRCULAR SAW 12A Model# CS1012 135,00 was 169,95	

Brons voor Kromowidjojo

Verhaeren: Erg trots op Ranomi

SHANGHAI — Coach Jacco Verhaeren kon na afloop van de WK-finale op de 100 meter vrije slag zijn geluk niet op. Zijn pupil Ranomi Kromowidjojo zwom naar het brons, haar eerste individuele WK-medaille op de langebaan. “Ik ben heel erg trots op haar”, reageerde Verhaeren.

“Ze heeft momenteel niet de vorm om een lage 53'er te zwemmen”, zei de coach. “Maar wat er in zit, haalt ze er wel uit. Dat is belangrijke informatie voor volgend jaar. Als je van jezelf weet dat je in finales datgene kan leveren wat er in zit, dan ga je uiteindelijk ook grote finales winnen.”

‘Kromo’ miste door een hersenvliesontsteking een groot gedeelte van de zomer van 2010. Daarna werd de trainingsbelasting langzaam weer opgeschroefd. Verhaeren kreeg in Shanghai de bevestiging dat zijn pupil op de juiste weg zit. “Ze is weer helemaal terug. Dat vind ik op dit moment belangrijker dan als eerste aantikken.”

Dekker naar finale

Inge Dekker heeft zich vandaag bij de wereldkampioenschappen zwemmen in Shanghai geplaatst voor de finale van de 50 meter vlinderslag. Met een tijd van 25,78 ging ze als tweede door. Alleen de Zweedse Therese Alshammer was met 25,52 sneller. Marleen Veldhuis redde het niet. Ze kwam met 26,61 tot de 14e tijd.

Waterpolosters zevende

De Nederlandse waterpolosters zijn als zevende geëindigd bij de wereldtitelstrijd in Shanghai. De Olympische kampioen versloeg vandaag Canada met



Foto: AFP

Vlnr: Aliaksandra Herasimenia, Jeanette Ottesen en Ranomi Kromowidjojo. Kromowidjojo werd de afgelopen zomer geveld door een hersenvliesontsteking.

8-7 (0-2 3-1 4-3 1-1). Iefke van Belkum, Sabrina van der Sloot en Mieke Cabout maakten twee doelpunten. Jantien Cabout en Nomi Stomphorst brachten de andere twee treffers op hun naam. Nederland verloor woensdag in de strijd om de plaatsen 5 tot en met 8 van Australië. In de kwartfinales verloor Oranje van Griekenland, dat de finale van de WK haalde.

Lochte is goudvelver

De Amerikaanse zwemmer Ryan Lochte ontpopt zich als goudvelver van de wereldtitelstrijd in Shanghai. Hij bracht zijn aantal wereldtitels vandaag op vier. Eerst won hij het goud op de 200 rug en leidde daarna de Amerikaanse ploeg naar de zege op de 4x200 vrij geleid. Samen met Michael Phelps, Peter Vanderkaay en Ri-

chard Berens realiseerde hij op de estafette een tijd van 7.02,67. Frankrijk eindigde in 7.04,81 als tweede voor gastland China (7.05,67). Lochte zegevierde in China eerder op de 200 vrij en 200 wissel, waarop hij gisteren ook het wereldrecord verbeterde. De Amerikaanse ploeg begon niet echt overtuigend aan de finale van de 4x200 vrij, maar toen Lochte het water indook, bracht hij de VS op goudkours. Lochte bleef na afloop bescheiden over zijn rol. “Iedereen heeft zijn aandeel gehad in dit succes. We zijn er voor gegaan en dat hebben allemaal gedaan. Dat leverde uiteindelijk het goud op.” Het was voor de Amerikanen de vierde titel op rij op dit onderdeel. Vandaag won Lochte ook overtuigend de titel op de 200 rug. In 1.52,96 eindigde

hij voor Japanner Ryosuke Irie (1.54,11) en zijn landgenoot Scott Clary (1.54,96). Bij de vrouwen behaalde de Amerikaanse Rebacca Soni haar tweede goud bij dit toernooi. Na haar winst op de 100 meter school was ze ook de beste op de dubbele afstand. In een tijd van 2.21,47 eindigde ze voor de Russin Joelia Efimova (2.22,22) en de Canadese Martha McCabe (2.24,81). De Hongaar Daniel Gyurta troefde na een spannende strijd de Japanse favoriet af bij de 200 school bij de mannen. Met een tijd van 2.08,41 bleef hij Kitajima (2.08,63) net voor. De Duister Christian vom Lehn werd derde in 2.09,06. Kitajima was na afloop toch tevreden. “Op de 100 school was ik vierde en nu een zilveren medaille. Ik ben blij. Volgend jaar bij de Spelen in Londen ga ik voor goud”, aldus Kitajima.

Woods hersteld van knieblesure

MIAMI — Tiger Woods maakt volgende week zijn rentree bij de Bridgestone Invitational op de Firestone Country Club in de Amerikaanse plaats Akron. De voormalige nummer een van de golfwereld is hersteld van een knieblesure, die hem drie maanden aan de kant hield. Woods miste door zijn kwetsuur het US Open en British Open.

“Ik kijk ernaar uit om weer aan een toernooi mee te doen”, aldus Woods. “Ik voel me fit en ik ben er klaar voor om de strijd weer aan

te gaan.” Woods kwam half mei voor het laatst in actie bij het Players Championship. Hij moest toen na negen holes geblesseerd opgeven. Hij is op de wereldranglijst inmiddels afgezakt naar de 21e plaats. De winnaar van 14 majors behaalde zo'n 20 maanden geleden zijn laatste toernooizege bij de Australian Masters. Hij verbrak onlangs na twaalf jaar de samenwerking met zijn caddie Steve Williams. Woods heeft nog niet laten weten door wie hij zich bij zijn rentree laat begeleiden.

Bondscoach Bradley ontslagen

CHICAGO — De Amerikaanse voetbalbond heeft bondscoach Bob Bradley ontslagen. Voorzitter Sunil Gulati liet in een verklaring weten dat het volgens de bond tijd was voor verandering. Bradley (53) had de nationale ploeg sinds begin 2007 onder zijn hoede, als opvolger van Bruce Arena.

Onder leiding van Bradley wonnen de Verenigde Staten in 2007 het toernooi om de Gold Cup. Vorig jaar bereikte de Amerikaanse ploeg de achtste finales van het WK in Zuid-Afrika. “Bradley heeft met de ploeg een aantal goede prestaties neergezet, maar we voelden dat het tijd is voor verandering”, aldus Gulati gisteren. Naar verwachting presenteert de bond vandaag een opvolger voor Bradley. De Amerikanen verloren eind vorige maand in eigen land de finale van de Gold Cup tegen Mexico. Twee jaar geleden eindigde ‘Team USA’ verrassend als tweede in het toernooi om de Confederations Cup.



Foto: Reuters

Bob Bradley in Washington vorige maand nog in functie bij een wedstrijd tegen Jamaica.

Dubai richt zich op Spelen 2024

DUBAI — Dubai ziet af van een kandidatuur voor de Olympische Spelen van 2020. Het emiraat richt zich op de organisatie in 2024. Dat heeft het nationaal Olympisch comité vandaag laten weten. Dubai was al serieus bezig met een bid voor 2020, maar heeft toch wat meer tijd nodig. “We willen ons zeker kandidaat stellen voor de Spelen. Maar ik wil eerst zeker weten dat we er helemaal klaar voor zijn om het grootste toernooi in de geschiedenis te organiseren”, lichtte Sheikh Hamdan bin Mohammed Al Maktoum toe.

RIO DE JANEIRO — In de pittoreske haven van Rio de Janeiro vindt morgen de officiële aftrap plaats richting het wereldkampioenschap voetbal van 2014. Oude en nieuwe sterren als Ronaldo, Zico, Mario Zagallo en Neymar verrichten in Marina da Gloria de loting voor de kwalificatiereeks. Een recordaantal van 203 landen heeft zich ingeschreven voor het traject, dat moet leiden tot het WK in Brazilië.

In Azië, Noord- en Midden-Amerika en het Caribisch gebied zijn de eerste kwalificatieduels al uitgevochten. Zo plaatsten Frank Rijkaard en Wim Rijsbergen zich met respectievelijk Saudi-Arabië en Indonesië voor de groepsfase. De 203 aangemelde landen spelen in totaal 824 kwalificatieduels. Op 19 november 2013 moet het 32e en laatste land bekend worden dat aan het WK mag deelnemen. Vijfvoudig wereldkampioen Brazilië is als gastland al zeker van deelname. Het Nederlands elftal moet morgen lang wachten voordat de tegenstanders in de kwalificatie bekend zijn. Europa is als laatste aan de beurt; de balletjes worden getrokken door Ronaldo en het grote Braziliaanse talent Paulo Henrique Ganso. Cafu en Neymar openen de middag (20.00 uur Nederlandse tijd) met de loting van Afrika. Daarna is het de beurt aan achtereenvolgens Azië, Noord- en Midden-Amerika en het Caribisch gebied, Oceanië, Zuid-Amerika en tot slot Europa. Oranje is ingedeeld in pot 1 en ontloopt daardoor Spanje, Duitsland, Engeland, Portugal, Italië, Kroatië, Noorwegen en Griekenland. De vicewereldkampioen kan wel worden gekoppeld aan bijvoorbeeld Frankrijk en Rusland, die in pot 2 zitten. Nederland is een van de acht

AZ neemt pas laat afstand

ALKMAAR — Kansen kreeg AZ gisteren genoeg om FK Jablonec op een grote nederlaag te trakteren in de derde voorronde van de Europa League. De aanvallers van de Alkmaarders weigerden echter de Tsjechen al in de eerste wedstrijd op ruime achterstand te zetten.

In het eigen AFAS Stadion won het elftal van coach Gertjan Verbeek ‘slechts’ met 2-0. AZ mag desondanks de return met vertrouwen tegemoet zien. De thuisploeg hoopte op een vroege voorsprong en maakte daar in de eerste helft zeker aanspraak op. Doelman Michal Spit van Jablonec bleek echter een lastige hindernis voor de Noord-Hollanders. Vooral Brett Holman had moeite met de afronding. “We hadden het voor rust al af moeten maken. Die keeper pakte twee keer een bal waarvan hij zelf niet wist hoe hij dat deed”, analyseerde Verbeek. Na rust maakte AZ minder indruk, maar kwam het toch op 1-0 door een trefker van Pontus Wernbloom. Het lukte niet om door te drukken, maar in de slotfase maakte invaller Johann Berg Gudmundsson alsnog het belangrijke tweede doelpunt. In Kolbeinn Sigthorsson zag AZ deze zomer een echte afmaker vertrekken. Zijn scorend vermogen werd gisteren duidelijk gemist. Vervanger Ruud Boymans, overgekomen van VVV-Venlo, was nog niet echt dreigend als nieuwe spits. De impulsen moesten vooral komen van Maarten Martens en Holman, maar dat zijn geen erkende doel-

puntenmakers. Achterin stond het vorig seizoen al goed bij de formatie van Verbeek. Niklas Moisaner leidt nu als aanvoerder de defensie en de vervanger voor de vertrokken Hector Moreno was met Nick Viergever al in huis. AZ gaf dan ook weinig kansen weg, al werd Jablonec een aantal keer gevaarlijk in de counter. Na de pauze leek de thuisploeg het even kwijt. Een dood spelmoment bracht echter redding. In de 63e minuut kopte de Zweed Wernbloom raak uit een corner van zijn landgenoot Rasmus Elm. Het leek er even op dat AZ voor een halfvol stadion de geest kreeg, maar het spel was in de tweede helft een stuk minder. Gudmundsson maakte met wat geluk toch nog de 2-0, waardoor de uitgangspositie voor de return een stuk rooskleuriger werd. Verbeek waakte voor teveel enthousiasme. “We zijn er absoluut nog niet. Het had zomaar anders af kunnen lopen. We zijn gewaarschuwd. Je loopt niet zomaar over deze ploeg heen.”

ADO onderuit

De club is gisteren in de derde voorronde van de Europa League hard onderuit gegaan. Het Cypriotische Omnia Nicosia was met liefst 3-0

Fans Feyenoord heffen Varkenoordgroep op

ROTTERDAM — De Varkenoordgroep, een kritische en breed samengestelde afvaardiging van de Feyenoordfans, heeft zichzelf opgeheven. Het overlegplatform werd vorig jaar september opgericht om namens de fans te praten met directie en investeerders van Feyenoord. De Varkenoordgroep meldde gisteren dat zijn taak er op zit en

dat de vertegenwoordigende supportersgroepen weer ieder hun eigen weg gaan.

De Varkenoordgroep pleitte onder meer voor het aftreden van diverse rvc- en directieleiden. Het leidde tot het vertrek van technisch directeur Leo Beenhakker en het aangekondigde afscheid van financieel directeur Onno Jacobs, maar

de eveneens onder vuur liggende Eric Gudde (algemeen directeur), Mark Koevermans (commercieel directeur) en Dick van Well (voorzitter rvc) zijn nog steeds in functie. Toch vindt de Varkenoordgroep dat het doel is bereikt. “De beloofde openheid en transparantie is waargemaakt, uit clubbelang”, meldde het overlegplatform.

Braziliaanse sterren trappen kwalificatie af



Foto: AFP

FIFA-baas Joseph Blatter toonde de pers vandaag de sleutel van Rio de Janeiro. Morgen is de loting.

Van Marwijk en Hiddink bij loting

De bondscoaches Bert van Marwijk en Guus Hiddink wonen morgen in Rio de Janeiro de loting bij voor de kwalificatiereeks voor het WK voetbal van 2014. Van Marwijk weet dat hij met het Nederlands elftal in pot 1 zit, Hiddink behoort met Turkije tot pot 2 en kan daarom in een poule met Oranje terecht komen. De wereldvoetbalbond FIFA kondigde aan dat zo'n 40 bondscoaches aanwezig zijn bij de loting in de Braziliaanse stad. Voor de trainers staan daarnaast een workshop en wat andere plichtplegingen op het programma. Van Marwijk wordt vergezeld door teammanager

Hans Jorritsma en perschef Kees Jansma. Voor de Europese landen begint de kwalificatiereeks na het EK van volgend jaar in Polen en Oekraïne. Van Marwijk en Hiddink komen in Rio de Janeiro onder anderen hun collega's Mano Menezes (Brazilië), Fabio Capello (Engeland), Laurent Blanc (Frankrijk), Vicente Del Bosque (Spanje) en Cesare Prandelli (Italië) tegen. Het is onbekend of andere Nederlandse bondscoaches als Frank Rijkaard (Saudi-Arabië), Wim Rijsbergen (Indonesië) en Dick Advocaat (Rusland) ook naar de haven Marina da Gloria komen.